

Επίσημη Εφημερίδα L 339

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

49ο έτος
6 Δεκεμβρίου 2006

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1788/2006 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1789/2006 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης της δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή μπανανών του κωδικού ΣΟ 0803 00 19 καταγωγής των χωρών ΑΚΕ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2007 3

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1790/2006 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2006, για την αναγνώριση των εργασιών ελέγχου τήρησης των προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται στα νωπά οπωροκηπευτικά οι οποίες διενεργούνται στην Τουρκία πριν από την εισαγωγή στην Κοινότητα ... 8

★ Οδηγία 2006/124/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2006, για τροποποίηση της οδηγίας 92/33/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την εμπορία φυταρίων και πολλαπλασιαστικού υλικού κηπευτικών, εκτός των σπόρων προς σπορά, και της οδηγίας 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κηπευτικών ⁽¹⁾ 12

★ Οδηγία 2006/125/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2006, για τις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και τις παιδικές τροφές για βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας (Κωδικοποιημένη έκδοση) ⁽¹⁾ 16

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2006/880/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2006, για τη χορήγηση έκτακτης κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής στο Κοσσυφοπέδιο 36

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

★ Διορθωτικό στην οδηγία 79/923/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 1979, περί της απαιτούμενης ποιότητας των υδάτων για οστρακοειδή (ΕΕ L 281 της 10.11.1979)	39
★ Διορθωτικό στην οδηγία 2006/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών και με την κατάργηση της οδηγίας 91/157/ΕΟΚ (ΕΕ L 266 της 26.9.2006)	39

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1788/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2006

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Δεκεμβρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2006, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	83,4
	204	45,6
	999	64,5
0707 00 05	052	137,4
	204	74,2
	628	171,8
	999	127,8
0709 90 70	052	150,7
	204	69,8
	999	110,3
0805 10 20	388	46,7
	508	15,3
	528	27,0
	999	29,7
0805 20 10	052	63,6
	204	59,6
	999	61,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	64,1
	388	111,5
	999	87,8
0805 50 10	052	47,5
	388	44,4
	528	40,0
	999	44,0
0808 10 80	388	59,7
	400	97,0
	404	99,8
	508	80,5
	720	52,1
	999	77,8
0808 20 50	052	107,7
	400	111,9
	720	51,2
	999	90,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1789/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2006

σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης της δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή μπανανών του κωδικού ΣΟ 0803 00 19 καταγωγής των χωρών ΑΚΕ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2007

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1964/2005 του Συμβουλίου, της 29ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με τους δασμούς για τις μπανάνες ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1964/2005 προβλέπει ότι κάθε έτος από την 1η Ιανουαρίου ανοίγεται αυτόνομη δασμολογική ποσόστωση 775 000 τόνων καθαρού βάρους με μηδενικό δασμό για εισαγωγές μπανανών του κωδικού ΣΟ 0803 00 19 καταγωγής χωρών ΑΚΕ.
- (2) Συνεπώς, είναι αναγκαίο να ανοιχθεί η δασμολογική ποσόστωση που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1964/2005 όσον αφορά το έτος 2007 και να καθοριστεί ο τρόπος διαχείρισής της για την περίοδο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007.
- (3) Όπως προβλέπεται και για τις μη προτιμσιακές εισαγωγές, πρέπει να θεσπιστεί μια μέθοδος διαχείρισης της εν λόγω δασμολογικής ποσόστωσης, προκειμένου να ευνοηθεί η ανάπτυξη του διεθνούς εμπορίου και η ομαλότερη ροή των συναλλαγών. Η πλέον ενδεδειγμένη προς το σκοπό αυτό μέθοδος είναι εκείνη της χρησιμοποίησης της ποσόστωσης με χρονολογική σειρά αποδοχής των δηλώσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία (μέθοδος «εξυπηρέτησης κατά χρονική σειρά προτεραιότητας»). Ωστόσο, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχεια των συναλλαγών με τις χώρες ΑΚΕ και, ως εκ τούτου, ο ικανοποιητικός εφοδιασμός της κοινοτικής αγοράς αποφεύγοντας παράλληλα τις διαταράξεις των εμπορικών ροών, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/2006 της Επιτροπής ⁽²⁾ προβλέπει ότι ένα μέρος της δασμολογικής ποσόστωσης, προσωρινά, προορίζεται για τους εμπορευόμενους οι οποίοι εφοδίασαν την Κοινότητα με μπανάνες ΑΚΕ στο πλαίσιο του καθεστώτος εισαγωγών που ίσχυε προηγουμένως. Δεδομένου του προσωρινού χαρακτήρα της εν λόγω διάταξης, κρίνεται σκόπιμο αυτή να καταργηθεί σταδιακά και, συνεπώς, να διασφαλιστεί για το 2007 σημαντική αύξηση του μέρους της δασμολογικής ποσόστωσης που αποτελεί αντικείμενο διαχείρισης με βάση τη μέθοδο «εξυπηρέτησης κατά χρονική σειρά προτεραιότητας», αυξάνοντας το ποσοστό των εισαγωγών που διεξάγονται με βάση αυτό το καθεστώς από 60 % σε 81 %.

- (4) Ενδείκνυται συνεπώς να προβλεφθεί ότι συνολική ποσότητα 146 848 τόνων στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης πρέπει να αφορά τους εμπορευόμενους οι οποίοι όντως εισήγαγαν στην Κοινότητα μπανάνες καταγωγής χωρών ΑΚΕ κατά τη διάρκεια του 2006. Η διαχείριση του μέρους αυτού της δασμολογικής ποσόστωσης πρέπει να γίνεται μέσω των πιστοποιητικών εισαγωγής που εκδόθηκαν για κάθε εμπορευόμενο, κατ' αναλογία των πιστοποιητικών που χορηγήθηκαν στους εν λόγω εμπορευόμενους δυνάμει του κεφαλαίου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2006.
- (5) Δεδομένων των διαθέσιμων ποσοτήτων, πρέπει να τεθεί ανώτατο όριο στην αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού που μπορεί να υποβάλει κάθε εμπορευόμενος για την περίοδο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007.
- (6) Η πρόσβαση στο εναπομένον μέρος της δασμολογικής ποσόστωσης πρέπει να είναι ελεύθερη για όλους τους εμπορευόμενους που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα σύμφωνα με την μέθοδο της «εξυπηρέτησης κατά χρονική σειρά προτεραιότητας», βάσει των άρθρων 308α, 308β και 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽³⁾.
- (7) Για να επιτραπεί η έγκαιρη υποβολή των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών, πρέπει να προβλεφθεί η άμεση έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μπανανών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής με μηδενικό δασμό μπανανών του κωδικού ΣΟ 0803 00 19 καταγωγής χωρών ΑΚΕ που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1964/2005 ανοίγεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2007.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 2.12.2005, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 38 της 9.2.2006, σ. 22. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1261/2006 (ΕΕ L 230 της 24.8.2006, σ. 3).

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 402/2006 (ΕΕ L 70 της 9.3.2006, σ. 35).

Άρθρο 2

Διαθέσιμες ποσότητες

Οι διαθέσιμες ποσότητες της δασμολογικής ποσόστωσης ορίζονται σε 775 000 τόνους, εκ των οποίων:

- α) η διαχείριση ποσότητας 146 848 τόνων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου II, με αύξοντα αριθμό 09.4164.
- β) η διαχείριση ποσότητας 628 152 τόνων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου III, με τους εξής αύξοντες αριθμούς: 09.1634, 09.1638, 09.1639, 09.1640, 09.1642, 09.1644.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

**ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΤΩΝ ΠΟΣΟΤΗΤΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ
άρθρο 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α)**

Άρθρο 3

Πιστοποιητικά εισαγωγής

1. Κάθε εισαγωγή στο πλαίσιο της ποσότητας που καθορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο α) υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής που εκδίδεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου.
2. Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής⁽¹⁾, με εξαίρεση το άρθρο 8 παράγραφοι 4 και 5, εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Υποβολή αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών

1. Αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής μπορούν να υποβάλλουν οι εμπορευόμενοι που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα και οι οποίοι, το 2006, εισήγαγαν όντως στην Κοινότητα μπανάνες καταγωγής χωρών ΑΚΕ βάσει των πιστοποιητικών που εκδόθηκαν δυνάμει του κεφαλαίου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2006.
2. Οι αιτούμενες από έκαστο εμπορευόμενο ποσότητες δεν μπορούν να υπερβαίνουν το 110 % της ποσότητας που εισάγεται βάσει των πιστοποιητικών που του χορηγήθηκαν δυνάμει του κεφαλαίου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2006.
3. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής υποβάλλονται από κάθε εμπορευόμενο στις 8 και 9 Ιανουαρίου 2007 στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που του χορήγησε το 2006 τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ποσότητες που προβλέπονται στην παράγραφο 2.

⁽¹⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1282/2006 (ΕΕ L 234 της 29.8.2006, σ. 4).

Οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους παρατίθενται στο παράρτημα. Ο εν λόγω κατάλογος τροποποιείται από την Επιτροπή κατόπιν σχετικού αιτήματος των ενδιαφερόμενων κρατών μελών.

4. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού συνοδεύονται από αντίγραφο του ή των πιστοποιητικών που χρησιμοποιήθηκαν το 2006 για την εισαγωγή μπανανών καταγωγής χωρών ΑΚΕ, δεόντως θεωρημένων, και από έγγραφα που αποδεικνύουν την καταγωγή ΑΚΕ των ποσοτήτων που αναγράφονται στα πιστοποιητικά αυτά, καθώς και από απόδειξη σύστασης εγγύησης σύμφωνα με τον τίτλο III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽²⁾. Το ποσό της εγγύησης ανέρχεται σε 150 ευρώ ανά τόνο.

5. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών που δεν υποβάλλονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν γίνονται δεκτές.

6. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών και τα πιστοποιητικά φέρουν στο τετραγωνίδιο αριθ. 20 την ένδειξη «πιστοποιητικό-κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1789/2006 — κεφάλαιο II».

Άρθρο 5

Έκδοση των πιστοποιητικών

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 Ιανουαρίου 2007, τη συνολική ποσότητα για την οποία έχουν υποβληθεί αποδεκτές αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών.
2. Εάν οι αιτούμενες ποσότητες υπερβαίνουν την ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο α), η Επιτροπή καθορίζει, το αργότερο στις 18 Ιανουαρίου 2007, συντελεστή χορήγησης που εφαρμόζεται σε κάθε αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού.
3. Οι αρμόδιες αρχές εκδίδουν τα πιστοποιητικά εισαγωγής από τις 22 Ιανουαρίου 2007, εφαρμόζοντας ενδεχομένως τον συντελεστή χορήγησης που προβλέπεται στην παράγραφο 2.
4. Εφόσον, σε περίπτωση εφαρμογής συντελεστή χορήγησης, το πιστοποιητικό εκδίδεται για ποσότητα μικρότερη της αιτούμενης, η εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 αποδεσμεύεται χωρίς καθυστέρηση για τη μη χορηγηθείσα ποσότητα.

Άρθρο 6

Διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών και ανακοινώσεις των κρατών μελών

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 ισχύουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007.
2. Από τον Φεβρουάριο 2007 μέχρι τον Ιανουάριο 2008 συμπεριλαμβανομένου, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 εκάστου μηνός, τις ποσότητες μπανανών που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μηνός, βάσει των πιστοποιητικών που εκδόθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 673/2004 (ΕΕ L 105 της 14.4.2004, σ. 17).

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο αποστέλλονται μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος που υποδεικνύεται από την Επιτροπή.

3. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 26 Ιανουαρίου 2007, τον κατάλογο των εμπορευόμενων των οποίων οι δραστηριότητες εμπίπτουν στον παρόντα κανονισμό.

Η Επιτροπή μπορεί να κοινοποιήσει τους εν λόγω καταλόγους στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 7

Διατυπώσεις σχετικά με τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία

1. Τα τελωνεία στα οποία υποβάλλονται οι διασαφήσεις εισαγωγής με σκοπό τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των μπανανών:

α) τηρούν αντίγραφο κάθε πιστοποιητικού και αποσπάσματος πιστοποιητικού εισαγωγής που έχει καταλογιστεί κατά την αποδοχή της δήλωσης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία και

β) διαβιβάζουν, στο τέλος κάθε δεκαπενθήμερου, ένα δεύτερο αντίγραφο κάθε πιστοποιητικού και αποσπάσματος πιστοποιητικού εισαγωγής που έχει καταλογιστεί στις αρχές του οικείου κράτους μέλους οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα.

2. Οι αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) διαβιβάζουν στο τέλος κάθε δεκαπενθήμερου αντίγραφο των πιστοποιητικών και των αποσπασμάτων που έλαβαν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που παρατίθενται στον κατάλογο και εξέδωσαν τα εν λόγω έγγραφα.

3. Σε περίπτωση αμφιβολιών ως προς την αυθεντικότητα του πιστοποιητικού, του αποσπάσματος ή οιασδήποτε πληροφοριών ή υπογραφών που αναγράφονται στα υποβαλλόμενα έγγραφα, ή αμφιβολιών ως προς την ταυτότητα των εμπορευόμενων που διεκπεραιώνουν τις διατυπώσεις για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ή για λογαριασμό των οποίων διεκπεραιώνονται οι εν λόγω διατυπώσεις, καθώς και σε περίπτωση που υπάρχουν υπόνοιες παρατυπιών, τα τελωνεία στα οποία υποβλήθηκαν τα εν λόγω έγγραφα ενημερώνουν πάραυτα τις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους. Οι εν λόγω αρχές διαβιβάζουν αμέσως τις σχετικές πληροφορίες στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που εξέδωσε τα έγγραφα και στην Επιτροπή, με σκοπό τη διεξαγωγή διεξοδικού ελέγχου.

4. Με βάση τις πληροφορίες που έλαβαν κατ' εφαρμογή των παραγράφων 1, 2 και 3, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που παρατίθενται στο παράρτημα διενεργούν τους απαραίτητους επιπρόσθετους ελέγχους προκειμένου να διασφαλίσουν την ορθή διαχείριση του καθεστώτος δασμολογικών ποσοστώσεων, ιδίως δε την εξακρίβωση των ποσοτήτων που εισήχθησαν στο πλαίσιο του εν

λόγω καθεστώτος, προβαίνοντας σε επακριβή σύγκριση των πιστοποιητικών και των αποσπασμάτων που εκδόθηκαν με τα πιστοποιητικά και τα αποσπάσματα που χρησιμοποιήθηκαν. Για τον σκοπό αυτό, εξακριβώνουν κυρίως την αυθεντικότητα και τη συμβατότητα των εγγράφων που χρησιμοποιήθηκαν, καθώς και τη χρήση των εγγράφων από εμπορευόμενους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΤΩΝ ΠΟΣΟΤΗΤΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ άρθρο 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ β)

Άρθρο 8

Τρόπος διαχείρισης

1. Η ποσότητα που προβλέπεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) υποδιαιρείται σε έξι μερίδες των 104 692 τόνων εκάστη, ως εξής:

Αύξων αριθμός	Περίοδος ποσόστωσης
09.1634	Από 1ης Ιανουαρίου έως 28 Φεβρουαρίου
09.1638	Από 1ης Μαρτίου έως 30 Απριλίου
09.1639	Από 1ης Μαΐου έως 30 Ιουνίου
09.1640	Από 1ης Ιουλίου έως 31 Αυγούστου
09.1642	Από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Οκτωβρίου
09.1644	Από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου

2. Η διαχείριση των μερίδων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 308 α, 308 β και 308 γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 9

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αρμόδιες αρχές των κρατών μελών:

Βέλγιο

Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch
Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel

Γαλλία

Office de développement de l'économie agricole des
départements d'outre-mer (Odeadom)
46-48, rue de Lagny
F-93104 Montreuil Cedex

Τσεχική Δημοκρατία

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1

Ιρλανδία

Department of Agriculture & Food
Crops Policy & State Bodies Division
Agriculture House (3W)
Kildare Street
Dublin 2
Ireland

Δανία

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for Fødevareerhverv; Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK-1780 København V

Ιταλία

Ministero del Commercio internazionale
Direzioe generale per la Politica commerciale — Div. II
Viale Boston, 25
I-00144 Roma

Γερμανία

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 322
Deichmanns Aue 29
D-53179 Bonn

Κύπρος

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Μονάδα Αδειών Εισαγωγών — Εξαγωγών
CY 1421 Κύπρος

Εσθονία

Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet
Toetuste osakond, kaubandustoetuste büroo
Narva mnt 3
EE-51009 Tartu

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Import & Export Licensing Unit
CY 1421 Cyprus

Λεττονία

Zemkopības ministrijas
Lauku atbalsta dienests
Tirdzniecības mehānismu departaments
Licenču daļa
Republikas laukums 2
LV-1981 Rīga

Ελλάδα

ΟΚΕΡΕΚΕ (ex-GEDIDAGEP)
Directorate Fruits and Vegetables, Wine and Industrial
Products
241, Acharnon Street
GR-10446 Athens

Λιθουανία

Nacionalinė mokyjimo agentūra
Užsienio prekybos departamentas
Blindžių g. 17
LT-08111 Vilnius

ΟΠΕΚΕΠΕ

Δ/ση οπωροκηπευτικών, αμπελοοινικών και βιομηχανικών
προϊόντων
Αχαρνών 2
Τ.Κ. 10446, Αθήνα

Ισπανία

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid

Λουξεμβούργο

Direction des douanes et accises
Division «douane/valeur»
26, place de la Gare
L-1616 Luxembourg

Ουγγαρία

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85
HU-1024 Budapest

Μάλτα

Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
Divizjoni tas-Servizzi Agrikoli u Zvilupp Rurali
Agenzija tal-Pagamenti
Trade Mechanisms
Centru Nazzjonali tas-Servizzi Agrikoli u Zvilupp Rurali
Għammieri
Marsa CMR 02 Malta

Κάτω Χώρες

Produktschap Tuinbouw
Louis Pasteurlaan 6
Postbus 280
2700 AG Zoetermeer
Nederland

Αυστρία

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1200 Wien

Πολωνία

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Administrowania Obrotem Towarowym z
Zagranicą
ul. Nowy Świat 6/12
00-400 Warszawa
Polska

Πορτογαλία

Ministério das Finanças e da Administração Pública
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais
sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega
P-1149-060 Lisboa

Σλοβενία

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja
Oddelek za zunanjo trgovino
Dunajska cesta 160
SI-1000 Ljubljana

Σλοβακία

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
815 26 Bratislava
Slovenská republika

Φινλανδία

Maa- ja Metsätalousministeriö
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto, Helsinki

Σουηδία

Jordbruksverket
Interventionsenheten
S-551 82 Jönköping

Ηνωμένο Βασίλειο

Rural Payment Agency
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle Upon Tyne
NE4 7YH
United Kingdom

Βουλγαρία

Министерство на земеделието и горите
Дирекция „Маркетинг и регулаторни режими“
Бул. „Христо Ботев“, 55
София, 1040
България

Ministry of Agriculture and Forestry
Marketing and Regulatory Regimes Directorate
55, Hristo Botev blvd.
Sofia, 1040

Ρουμανία

Agentia de Plati si Interventie pentru Agricultura
Directia de Masuri de Piata – Comert Exterior
B-dul Carol I nr. 17, sector 2
Bucuresti
Romania

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1790/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2006

για την αναγνώριση των εργασιών ελέγχου τήρησης των προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται στα νωπά οπωροκηπευτικά οι οποίες διενεργούνται στην Τουρκία πριν από την εισαγωγή στην Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 2001, σχετικά με τους ελέγχους τήρησης των προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται στον τομέα των νωπών οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, καθορίζει τους όρους για την αναγνώριση των εργασιών ελέγχου που εκτελούνται από ορισμένες τρίτες χώρες, οι οποίες το ζητούν, πριν από την εισαγωγή στην Κοινότητα.
- (2) Οι αρχές της Τουρκίας διαβίβασαν στην Επιτροπή αίτηση για την αναγνώριση των εργασιών ελέγχου που εκτελούνται υπό την ευθύνη της Γενικής Διεύθυνσης Τυποποίησης του Εξωτερικού Εμπορίου. Στην αίτηση αυτή αναφέρεται ότι η ανωτέρω υπηρεσία ελέγχου διαθέτει το αναγκαίο προσωπικό, εξοπλισμό και εγκαταστάσεις για την εκτέλεση αυτών των ελέγχων, ότι χρησιμοποιεί μεθόδους ισοδύναμες προς αυτές που μνημονεύονται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 και ότι τα νωπά οπωροκηπευτικά που εξάγονται από την Τουρκία και προορίζονται για την Κοινότητα ανταποκρίνονται στις κοινοτικές προδιαγραφές εμπορίας.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαβιβάστηκαν από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, κατά την περίοδο 2001 έως 2005, ήταν σχετικά ολιγάριθμες οι περιπτώσεις μη τήρησης των προδιαγραφών εμπορίας όσον αφορά τις εισαγωγές νωπών οπωροκηπευτικών από την Τουρκία.

(4) Κατά συνέπεια, πρέπει να αναγνωρισθούν οι έλεγχοι τήρησης των προδιαγραφών που διενεργούνται από την Τουρκία, με ισχύ από την ημερομηνία εφαρμογής της διαδικασίας διοικητικής συνεργασίας η οποία προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001, οι έλεγχοι τήρησης των προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται στα νωπά οπωροκηπευτικά οι οποίοι διενεργούνται από την Τουρκία πριν από την εισαγωγή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Τα στοιχεία του επίσημου ανταποκριτή και του οργανισμού ελέγχου στην Τουρκία που μνημονεύονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001, παρατίθενται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 και τα οποία εκδίδονται μετά από τους ελέγχους που μνημονεύονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, πρέπει να συντάσσονται σε έντυπα σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την ημερομηνία δημοσίευσης στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* της ανακοίνωσης που μνημονεύεται στο άρθρο 7 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001, σχετικά με την καθιέρωση της διοικητικής συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

⁽²⁾ ΕΕ L 156 της 13.6.2001, σ. 9. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 408/2003 (ΕΕ L 62 της 6.3.2003, σ. 8).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Επίσημος ανταποκριτής κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001:

Γενική Διεύθυνση Τυποποίησης του Εξωτερικού Εμπορίου

Γενικός Διευθυντής: κ. Yavuz MOLLASALIHOĞLU

Προϊστάμενος του τμήματος γεωργίας: κα Çiğdem KILIÇKAYA

Διεύθυνση: İnönü Bulv. No: 36 Oda no: 2118 06510 Emek/Ankara

Τηλ.: (90-312) 212 58 99

Φαξ: (90-312) 212 68 64, (90-312) 205 09 18

E-mail: kilickayac@dtm.gov.tr

Οργανισμός ελέγχου κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001:

Περιφερειακή Διεύθυνση Δυτικής Ανατολίας

Περιφερειακός Διευθυντής: κ. Muzaffer ERTÜRK

Διεύθυνση: Gazi Bulv. No: 126 Kat:1 35230 Basmane/İzmir

Τηλ.: (90-232) 483 40 26

Φαξ: (90-232) 48 37 72

E-mail: izmirbolge@dtm.gov.tr

Περιφερειακή Διεύθυνση Νότιας Ανατολίας

Περιφερειακός Διευθυντής: κ. Şükrü ÇALIŞKAN

Διεύθυνση: Çakmak Cad. Buğdaycı Apt. No:27 Kat:6/32 Mersin

Τηλ.: (90-324) 237 97 18

Φαξ: (90-324) 237 19 59

E-mail: mersinbolge@dtm.gov.tr

Περιφερειακή Διεύθυνση Νοτιοανατολικής Ανατολίας

Περιφερειακός Διευθυντής: κ. M. Zihni DOĞAN

Διεύθυνση: Yeni Valilik Binası Kat:5 No:555 27330 Gaziantep

Τηλ.: (90-342) 230 78 52

Φαξ: (90-342) 221 21 44

E-mail: gaziantepbolge@dtm.gov.tr

Περιφερειακή Διεύθυνση Μαρμαρά

Περιφερειακός Διευθυντής: κ. Çağatay ÖZTÜRK

Διεύθυνση: Dış Ticaret Kompleksi D Blok K-1-2 Çobançeşme Mevkii Sanayi Cad
Yenibosna – Bahçelievler/İstanbul

Τηλ.: (90-212) 454 08 20

Φαξ: (90-212) 454 08 22

E-mail: istanbulbolge@dtm.gov.tr

Περιφερειακή Διεύθυνση Ανατολικής Μαύρης Θάλασσας

Περιφερειακός Διευθυντής: κ. Ö. Naci GENÇTÜRK

Διεύθυνση: Hükümet Konağı Üst Zemin Kat 61040 Trabzon

Τηλ.: (90-462) 230 19 82

Φαξ: (90-462) 229 73 09

E-mail: izmirbolge@dtm.gov.tr

Περιφερειακή Διεύθυνση Κεντρικής Ανατολίας

Περιφερειακός Διευθυντής: κ. Caner SOLMAZ

Διεύθυνση: Mithatpaşa Cad. No: 18/4 Kızılay/Ankara

Τηλ.: (90-312) 430 61 08

Φαξ: (90-312) 430 61 09

E-mail: ankarabolge@dtm.gov.tr

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπόδειγμα πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001

1. İhracatçının Unvanı, Vergi No (Ονοματεπώνυμο εξαγωγέα, ΑΦΜ)	 KONTROL BELGESİ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ αριθ. İşbu belge sadece Kontrol Dairelerince kullanılır (Το παρόν πιστοποιητικό προορίζεται αποκλειστικά για τους οργανισμούς ελέγχου)		
2. Ambalaj Üstünde Görülen Ambalajcı veya İmalatçı Firma (İhracatçıdan farklı ise) (Παραγωγός ή συσκευαστής του οποίου τα στοιχεία σημειώνονται επί της συσκευασίας) (εάν είναι διαφορετικός από τον εξαγωγέα)	T.C. BAŞBAKANLIK DIŞ TİCARET MÜSTEŞARLIĞI (ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ, ΥΦΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ) BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ (..... ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ) DTS Denetmenleri Grup Başkanlığı (..... Ομάδα ελεγκτών τυποποίησης εξωτερικού εμπορίου)		
5. Nakil Vastatısı (Ταυτοποίηση μεταφορικού μέσου)	3. Menşe Ülke ve Şehir (Χώρα και πόλη καταγωγής)	4. Gideceği Ülke (Χώρα προορισμού)	
7. Ambalaj Çeşidi ve Sayısı (Αριθμός και είδος συσκευασιών)	8. Ürünün Türü ve Çeşidi (Είδος και ποικιλία προϊόντος)	9. Kalite Sınıfı (Ποιοτική κατηγορία)	10. Partinin Ağırlığı Brüt/Net (Συνολικό βάρος σε kg μεικτό/καθαρό)
11. Örnekleme suretiyle yapılan kontrolde, yukarıda vasıfları yazılı partinin, kontrol anında yürürlükte olan standartlara uygun bulunduğu tasdik olunur (Πιστοποιείται ότι βάσει δειγματοληπτικού ελέγχου η ανωτέρω αποστολή πληροί τις ισχύουσες, κατά τη στιγμή του ελέγχου, προδιαγραφές) Çıkiş Gümrüğü (Τελωνείο αναχώρησης) Bu Kontrol Belgesi:/...../200. tarihi bitimine kadar geçerlidir (Το παρόν πιστοποιητικό καταλληλότητας ισχύει έως .../.../200.) Kontrol Tarihi:/...../200. (Ημερομηνία ελέγχου: .../.../200.) Kontrolü Yapanlar: (Ελέγχθηκε από) Kaşe, İmza, Mühür (Χαρτόσημο — Σφραγίδα — Υπογραφή)			

ΟΔΗΓΙΑ 2006/124/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2006

για τροποποίηση της οδηγίας 92/33/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την εμπορία φυταρίων και πολλαπλασιαστικού υλικού κηπευτικών, εκτός των σπόρων προς σπορά, και της οδηγίας 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κηπευτικών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/33/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Απριλίου 1992, για την εμπορία φυταρίων και πολλαπλασιαστικού υλικού κηπευτικών, εκτός των σπόρων προς σπορά ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

την οδηγία 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2 και το άρθρο 45,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2002/55/ΕΚ δεν περιλαμβάνει όλα τα γένη και είδη κηπευτικών που καλύπτονται από την οδηγία 92/33/ΕΟΚ. Κρίνεται σκόπιμη η επέκταση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 2002/55/ΕΚ ώστε να εφαρμόζεται για τα ίδια γένη και είδη που καλύπτει η οδηγία 92/33/ΕΟΚ.
- (2) Οι οδηγίες 2002/55/ΕΚ και 92/33/ΕΟΚ δεν περιλαμβάνουν το φυτικό είδος *Zea mays* L. (η κοινή του ονομασία είναι ποπ κορν ή γλυκό καλαμπόκι), που καλλιεργείται ευρέως σε ορισμένα νέα κράτη μέλη. Κρίνεται σκόπιμη η επέκταση του πεδίου εφαρμογής και των δύο οδηγιών ώστε να καλύπτεται και το φυτικό είδος *Zea mays* L. Παρόλο που ο αραβόσιτος, στον οποίο περιλαμβάνεται το ποπ κορν και το γλυκό καλαμπόκι, ταξινομείται στα σιτηρά βάσει της νομοθεσίας που αφορά την κοινή γεωργική πολιτική, οι σπόροι προς σπορά γλυκού καλαμποκιού και ποπ κορν πρέπει να υπόκεινται στην ειδική νομοθεσία που αφορά την εμπορία σπόρων προς σπορά κηπευτικών.
- (3) Με βάση τα νέα επιστημονικά δεδομένα, ορισμένες από τις βοτανικές ονομασίες που χρησιμοποιούνται στις οδηγίες 92/33/ΕΟΚ και 2002/55/ΕΚ θεωρούνται εσφαλμένες ή αμφίβολης εγκυρότητας. Οι εν λόγω ονομασίες πρέπει να εναρμονιστούν με εκείνες που γίνονται αποδεκτές σε διεθνές επίπεδο.
- (4) Για το λόγο αυτό οι οδηγίες 92/33/ΕΟΚ και 2002/55/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.

- (5) Τα μέτρα που ορίζονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και γεωργικών, δενδροκηπευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα γένη και τα είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα II της οδηγίας 92/33/ΕΟΚ αντικαθίστανται από εκείνα που απαριθμούνται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Η οδηγία 2002/55/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Τα γένη και τα είδη που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) αντικαθίστανται από εκείνα που απαριθμούνται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.
- 2) Το σημείο 3 στοιχείο α) του παραρτήματος II τροποποιείται ως εξής:

α) εισάγονται οι ακόλουθες εγγραφές με αλφαβητική σειρά:

« <i>Allium fistulosum</i>	97	0,5	65»
« <i>Allium sativum</i>	97	0,5	65»
« <i>Allium schoenoprasum</i>	97	0,5	65»
« <i>Rheum rhubarbarum</i>	97	0,5	70»
« <i>Zea mays</i>	98	0,1	85».

β) η εγγραφή «*Brassica oleracea* (άλλα υπο-είδη)» αντικαθίσταται από την εγγραφή «*Brassica oleracea* (εκτός από το κουβουπίδι)»·

γ) η εγγραφή «*Brassica pekinensis*» αντικαθίσταται από την εγγραφή «*Brassica rapa* (κινέζικο λάχανο)»·

δ) η εγγραφή «*Brassica rapa*» αντικαθίσταται από την εγγραφή «*Brassica rapa* (γογγύλι-ρέβα)»·

⁽¹⁾ ΕΕ L 157 της 10.6.1992, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2005/55/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 22 της 26.1.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 33. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2004/117/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 14 της 18.1.2005, σ. 18).

ε) η εγγραφή «*Lycopersicon lycopersicum*» αντικαθίσταται από την εγγραφή «*Lycopersicon esculentum*».

3) Το σημείο 2 του παραρτήματος III τροποποιείται ως εξής:

α) Εισάγονται οι ακόλουθες εγγραφές με αλφαβητική σειρά:

« <i>Allium fistulosum</i>	15»
« <i>Allium sativum</i>	20»
« <i>Allium schoenoprasum</i>	15»
« <i>Rheum rhabarbarum</i>	135»
« <i>Zea mays</i>	1 000».

β) Η εγγραφή «*Brassica pekinensis*» διαγράφεται.

γ) Η εγγραφή «*Lycopersicon lycopersicum*» αντικαθίσταται από την εγγραφή «*Lycopersicon esculentum*».

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 2007. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων, καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Ιουλίου 2007. Ωστόσο, μπορούν να αναβάλουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009 την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με την επίσημη έγκριση ποικιλιών που ανήκουν στα είδη *Allium cepa* L. (ποικιλία *aggregatum* group), *Allium fistulosum* L., *Allium sativum* L., *Allium schoenoprasum* L., *Rheum rhabarbarum* L. και *Zea mays* L.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από σχετική αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

« <i>Allium cepa</i> L.,	
— <i>Cepa</i> Group	Κρεμμύδι
— <i>Aggregatum</i> Group	Ασκαλώνιο
<i>Allium fistulosum</i> L.	Σιμπούλα
<i>Allium porrum</i> L.	Πράσο
<i>Allium sativum</i> L.	Σκόρδο
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Σχοινόπρασο
<i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm.	Ανθρίσκος ο χαϊρέφυλλος
<i>Apium graveolens</i> L.	Σέλινο Ρεπανοσέλινο
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Σπαράγγι
<i>Beta vulgaris</i> L.	Κοκκινογούλι συμπεριλαμβανομένου του Cheltenham beet Σέσκουλο
<i>Brassica oleracea</i> L.	Σγουρό λάχανο Κουνουπίδι Μπρόκολο Λαχανάκι Βρυξελλών Λάχανο Μιλάνου Λευκό λάχανο Κόκκινο λάχανο Γογγυλοκράμβη
<i>Brassica rapa</i> L.	Κινέζικο λάχανο Γογγύλι (ρέβα)
<i>Capsicum annuum</i> L.	Τσίλι ή πιπεριά
<i>Cichorium endivia</i> L.	Αντίδι κατσαρό και αντίδι πλατύφυλλο
<i>Cichorium intybus</i> L.	Ραδίκι witloof Ραδίκι πλατύφυλλο ή ιταλικό ραδίκι Κιχώριο για βιομηχανικές χρήσεις
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai	Καρπούζι
<i>Cucumis melo</i> L.	Πεπόνι
<i>Cucumis sativus</i> L.	Αγγούρι Αγγουράκι τουρσί
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Κολοκύθα
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Κολοκυθάκι
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Αγκινάρα Αγριοαγκινάρα

<i>Daucus carota</i> L.	Καρότο Καρότο κτηνοτροφικό
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Μάραθο
<i>Lactuca sativa</i> L.	Μαρούλι
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Τομάτα
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Μαϊντανός
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Φασόλος ο ισπανικός
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Φασόλος ο νάνος Αναρριχώμενος φασόλος
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Μπιζέλι ξηρό Μπιζέλι στρογγυλό Μπιζέλι γλυκό
<i>Raphanus sativus</i> L.	Ραπάνι Ραπανάκι
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Ραβέντι
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Σκορτσονέρα η ισπανική
<i>Solanum melongena</i> L.	Μελιτζάνα
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Σπανάκι
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Λυκοτρίβολο
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Κουκιά
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Γλυκό καλαμπόκι Ποπ κορν»

ΟΔΗΓΙΑ 2006/125/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2006

για τις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και τις παιδικές τροφές για βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/398/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1989, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα τρόφιμα που προορίζονται για ειδική διατροφή ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 96/5/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1996, για τις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και τις παιδικές τροφές για βρέφη και μικρά παιδιά ⁽²⁾ έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί ⁽³⁾, κατά τρόπο ουσιαστικό. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Οι μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και οι παιδικές τροφές για βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας αποτελούν τμήμα ενός διαφοροποιημένου διαιτολογίου και δεν συνιστούν τη μοναδική πηγή διατροφής των βρεφών και παιδιών μικρής ηλικίας.
- (3) Τα εν λόγω προϊόντα διατίθενται σε μεγάλη ποικιλία η οποία αντανακλά το ευρύτατο διαιτολογικό φάσμα των βρεφών στο στάδιο του απογαλακτισμού και των παιδιών μικρής ηλικίας που οφείλεται στις διάφορες κοινωνικές και πολιτιστικές καταστάσεις που απαντώνται στην Κοινότητα.
- (4) Η βασική σύνθεση των εν λόγω προϊόντων πρέπει να είναι κατάλληλη για τις θρεπτικές απαιτήσεις των υγιών βρεφών και παιδιών μικρής ηλικίας όπως έχουν καθοριστεί με βάση τα κοινώς αποδεκτά επιστημονικά δεδομένα και λαμβάνοντας υπόψη τις προαναφερθείσες παραμέτρους.
- (5) Οι βασικές απαιτήσεις όσον αφορά τη σύσταση για τις δύο ευρείες κατηγορίες των προϊόντων αυτών, ήτοι τις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και τις παιδικές τροφές, πρέπει να καθορισθούν.

- (6) Αν και, εξαιτίας της φύσης των προϊόντων αυτών, πρέπει να επιβληθεί ένας ορισμένος αριθμός απαιτήσεων και άλλων περιορισμών για την περιεκτικότητα σε βιταμίνες, σε ανόργανες και άλλες θρεπτικές ουσίες, οι παραγωγοί πρέπει να μπορούν να προσθέτουν κατά βούληση θρεπτικά συστατικά υπό τον όρο ότι χρησιμοποιούν μόνο ουσίες που προσδιορίζονται στην παρούσα οδηγία.
- (7) Η χρήση των προϊόντων αυτών στα οποία έχουν προστεθεί εκουσίως θρεπτικά συστατικά αυτού του είδους σε συνήθειες για την Κοινότητα ποσότητες δεν φαίνεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόσληψη από βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας υπερβολικών ποσοτήτων των θρεπτικών αυτών ουσιών. Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή σε κάθε μελλοντική εξέλιξη της κατάστασης αυτής και να ληφθούν εν ανάγκη τα απαραίτητα μέτρα.
- (8) Διαφορετικοί κανόνες που ισχύουν σχετικά με τα ανώτατα επίπεδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων στις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και στις παιδικές τροφές, δημιουργούν φραγμούς στις συναλλαγές μεταξύ ορισμένων κρατών μελών.
- (9) Τα ανώτατα επίπεδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων που καθορίζονται στην οδηγία 76/895/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1976, περί του καθορισμού της μέγιστης περιεκτικότητας για τα κατάλοιπα των φυτοφαρμάκων επί και εντός των σπωροκηπευτικών ⁽⁴⁾, στην οδηγία 86/362/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά ⁽⁵⁾, στην οδηγία 86/363/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽⁶⁾, και στην οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων επάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των σπωροκηπευτικών ⁽⁷⁾, εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που ισχύουν για τα παρασκευάσματα για βρέφη και τα παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 186 της 30.6.1989, σ. 27. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 49 της 28.2.1996, σ. 17. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2003/13/ΕΚ (ΕΕ L 41 της 14.2.2003, σ. 33).

⁽³⁾ Βλέπε παράρτημα VIII μέρος Α.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 340 της 9.12.1976, σ. 26. Αυτή η οδηγία καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 70 της 16.3.2005, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 37. Αυτή η οδηγία καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/2005.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 43. Αυτή η οδηγία καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/2005.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 350 της 14.12.1990, σ. 71. Αυτή η οδηγία καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/2005.

- (10) Λαμβανομένων υπόψη των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας, σε περίπτωση που τα σχετικά επιστημονικά δεδομένα είναι ανεπαρκή, η αρχή της προφύλαξης παρέχει στην Κοινότητα τη δυνατότητα να λαμβάνει προσωρινά μέτρα με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία έως ότου διεξαχθεί συμπληρωματική εκτίμηση του κινδύνου και αναθεώρηση του μέτρου εντός εύλογου χρονικού διαστήματος.
- (11) Βάσει των δύο γνωμών που εξέδωσε η επιστημονική επιτροπή τροφίμων στις 19 Σεπτεμβρίου 1997 και στις 4 Ιουνίου 1998, υπάρχουν επί του παρόντος αμφιβολίες ως προς την καταλληλότητα των υφιστάμενων αποδεκτών τιμών ημερήσιας πρόσληψης φυτοφαρμάκων και των κατάλοιπων τους για την προστασία της υγείας των βρεφών και των παιδιών μικρής ηλικίας. Είναι, συνεπώς, σκόπιμο να θεσπιστεί για τα τρόφιμα ειδικής διατροφής που προορίζονται για βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας, χαμηλότερη οριακή τιμή που θα είναι κοινή για όλα τα φυτοφάρμακα, εν αναμονή της κατά περίπτωση επιστημονικής εξέτασης και αξιολόγησης των ουσιών. Η χαμηλότερη αυτή κοινή τιμή θα πρέπει να καθοριστεί σε 0,01 mg/kg, το οποίο συνήθως αντιπροσωπεύει στην πράξη το ελάχιστο ανιχνεύσιμο επίπεδο.
- (12) Πρέπει να απαιτηθεί σοβαρός περιορισμός των καταλοίπων φυτοφαρμάκων. Η προσεκτική επιλογή των πρώτων υλών, αφενός, και το γεγονός ότι οι μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και οι παιδικές τροφές υφίστανται διεξοδική επεξεργασία στο πλαίσιο της βιομηχανικής τους παραγωγής, αφετέρου, καθιστούν εφικτή την παραγωγή προϊόντων με ιδιαίτερα χαμηλά επίπεδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων. Ωστόσο, στην περίπτωση ενός μικρού αριθμού φυτοφαρμάκων ή μεταβολιτών φυτοφαρμάκων, ακόμη και ένα μέγιστο όριο υπολειμμάτων 0,01 mg/kg ενδέχεται, σε ακραίες περιπτώσεις, να συνεπάγεται υπέρβαση των αποδεκτών τιμών ημερήσιας πρόσληψης για τα βρέφη και τα παιδιά μικρής ηλικίας. Αυτό ισχύει για τα φυτοφάρμακα ή τους μεταβολίτες φυτοφαρμάκων των οποίων οι αποδεκτές τιμές ημερήσιας πρόσληψης είναι χαμηλότερες από 0,0005 mg/kg σωματικού βάρους.
- (13) Η παρούσα οδηγία ορίζει την αρχή της απαγόρευσης της χρησιμοποίησης αυτών των φυτοφαρμάκων για την παραγωγή γεωργικών προϊόντων που προορίζονται για μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και για παιδικές τροφές. Ωστόσο, η απαγόρευση αυτή δεν εξασφαλίζει αυτομάτως ότι τα προϊόντα δεν περιέχουν τέτοιου είδους φυτοφάρμακα, επειδή μερικά φυτοφάρμακα μολύνουν το περιβάλλον και ενδέχεται να ανιχνευθούν υπολείμματά τους στα εν λόγω προϊόντα.
- (14) Η υγεία των βρεφών και των παιδιών μικρής ηλικίας μπορεί να προστατευθεί καλύτερα με την εφαρμογή πρόσθετων απαιτήσεων οι οποίες μπορούν να ενισχύονται με αναλύσεις, ανεξαρτήτως της προέλευσης του προϊόντος.
- (15) Τα περισσότερα φυτοφάρμακα των οποίων οι αποδεκτές τιμές ημερήσιας πρόσληψης είναι χαμηλότερες των 0,0005 mg/kg σωματικού βάρους έχουν ήδη απαγορευθεί στην Κοινότητα. Κατά την εφαρμογή σύγχρονων μεθόδων ανάλυσης δεν πρέπει να ανιχνεύονται απαγορευμένα φυτοφάρμακα στις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και στις παιδικές τροφές. Ωστόσο, μερικά φυτοφάρμακα αποδομούνται με αργό ρυθμό και εξακολουθούν να ρυπαίνουν το περιβάλλον. Ενδέχεται να περιέχονται σε μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και σε παιδικές τροφές ακόμη και αν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί. Για τους σκοπούς του ελέγχου πρέπει να ακολουθείται μια εναρμονισμένη προσέγγιση.
- (16) Ενόσω εκκρεμούν οι αποφάσεις της Επιτροπής σχετικά με το αν πληρούνται οι απαιτήσεις ασφάλειας του άρθρου 5 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων ⁽¹⁾, η συνεχιζόμενη χρήση των εγκεκριμένων φυτοφαρμάκων πρέπει να επιτρέπεται εφόσον τα υπολείμμά τους δεν υπερβαίνουν τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων που ορίζει η παρούσα οδηγία. Τα όρια αυτά πρέπει να είναι τέτοια ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν υπάρχει υπέρβαση των αποδεκτών τιμών ημερήσιας πρόσληψης για τα βρέφη και τα παιδιά μικρής ηλικίας σε ακραίες περιπτώσεις.
- (17) Η χρήση νέων συστατικών τροφίμων πρέπει να ρυθμιστεί ξεχωριστά με οριζόντια μέτρα για όλα τα τρόφιμα.
- (18) Η παρούσα οδηγία αντικατοπτρίζει τις τρέχουσες γνώσεις για τα εν λόγω προϊόντα και ότι οποιαδήποτε τροποποίηση για την ενσωμάτωση των καινοτομιών που συνεπάγεται η επιστημονική και τεχνική πρόοδος πρέπει να αποφασίζεται με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ.
- (19) Δεδομένων των ατόμων για τα οποία προορίζονται τα προϊόντα, είναι αναγκαίο να θεσπισθούν αμέσως μικροβιολογικά κριτήρια και ανώτατα επίπεδα προσμείξεων.
- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ, τα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία υπόκεινται στους γενικούς κανόνες που καθορίζονται στην οδηγία 2003/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων ⁽²⁾.
- (21) Η παρούσα οδηγία πρέπει να υιοθετηθεί και επεκτείνεται τις προσθήκες και εξαιρέσεις των γενικών αυτών κανόνων, όπου είναι αναγκαίο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/2005.

⁽²⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2003/89/ΕΚ (ΕΕ L 308 της 25.11.2003, σ. 15).

- (22) Ειδικότερα, η φύση και ο προορισμός των προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία επιβάλλουν επισήμανση όσον αφορά την ενεργειακή τους αξία και τα κυριότερα θρεπτικά συστατικά που περιέχουν. Εξάλλου, ο τρόπος χρήσης πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο 9 και το άρθρο 11 της οδηγίας 2003/13/ΕΚ προκειμένου να αποφεύγονται μη ενδεδειγμένες χρήσεις που είναι δυνατόν να βλάψουν την υγεία των βρεφών.
- (23) Ενώ η διατύπωση ισχυρισμών που δεν απαγορεύονται ρητά είναι γενικά δυνατή για τα εν λόγω προϊόντα σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για όλα τα τρόφιμα, οι εν λόγω ισχυρισμοί πρέπει, κατά περίπτωση, να λαμβάνουν υπόψη τα κριτήρια για τη σύνθεση που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία.
- (24) Σχετικά με τις διατάξεις που ενδέχεται να έχουν επιπτώσεις στη δημόσια υγεία έλαβαν χώρα διαβουλεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ.
- (25) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων.
- (26) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα VIII μέρος Β,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία αποτελεί «ειδική οδηγία» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ.

2. Η παρούσα οδηγία καλύπτει τρόφιμα για ειδική διατροφή που ανταποκρίνονται στις ιδιαίτερες απαιτήσεις των υγιών βρεφών και παιδιών μικρής ηλικίας της Κοινότητας και προορίζονται για κατανάλωση από βρέφη κατά την περίοδο του απογαλακτισμού και από παιδιά μικρής ηλικίας ως συμπλήρωμα του διαιτολογίου τους ή και για τη σταδιακή προσαρμογή τους στην κανονική διατροφή. Περιλαμβάνουν:

α) τις «μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά» που διαιρούνται στις ακόλουθες τέσσερις κατηγορίες:

- απλά δημητριακά που έχουν ανασυσταθεί ή πρέπει να ανασυσταθούν με την προσθήκη γάλακτος ή άλλων θρεπτικών υγρών,
- δημητριακά στα οποία έχει προστεθεί τροφή πλούσια σε πρωτεΐνες, και που έχουν ανασυσταθεί ή πρέπει να ανασυσταθούν με την προσθήκη νερού,

iii) ζυμαρικά που χρησιμοποιούνται αφού μαγειρευτούν σε βραστό νερό ή άλλο κατάλληλο υγρό,

iv) φρυγανιές και μπισκότα που χρησιμοποιούνται είτε ως έχουν είτε αφού κονιοποιηθούν και προστεθεί σ' αυτά νερό, γάλα ή άλλο κατάλληλο υγρό·

β) τις «παιδικές τροφές» εκτός των μεταποιημένων τροφών με βάση τα δημητριακά.

3. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στα γάλατα που προορίζονται για παιδιά μικρής ηλικίας.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

α) «βρέφη», τα παιδιά ηλικίας μικρότερης των δώδεκα μηνών·

β) «παιδιά μικρής ηλικίας», τα παιδιά ηλικίας μεταξύ ενός και τριών ετών·

γ) «κατάλοιπα φυτοφαρμάκων», τα κατάλοιπα στις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και στις παιδικές τροφές, ενός φυτοπροστατευτικού προϊόντος όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, συμπεριλαμβανομένων των μεταβολιτών του και των προϊόντων που προέρχονται από την αποικοδόμηση ή την αντίδρασή του.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 διατίθενται στην αγορά της Κοινότητας μόνον εφόσον ανταποκρίνονται στους κανόνες που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Οι μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και οι παιδικές τροφές παρασκευάζονται από συστατικά των οποίων η καταλληλότητα για την ειδική διατροφή βρεφών και παιδιών μικρής ηλικίας έχει αποδειχτεί βάσει γενικά αποδεκτών επιστημονικών δεδομένων.

Άρθρο 5

1. Οι μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά πρέπει να ανταποκρίνονται στα κριτήρια για τη σύνθεση που προσδιορίζονται στο παράρτημα Ι.

2. Οι παιδικές τροφές που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να ανταποκρίνονται στα κριτήρια για τη σύνθεση που προσδιορίζονται εκεί.

Άρθρο 6

Μόνο οι θρεπτικές ουσίες που αναγράφονται στο παράρτημα IV μπορούν να προστεθούν στην παρασκευή των μεταποιημένων τροφών με βάση τα δημητριακά και των παιδικών τροφών.

Τα κριτήρια καθαρότητας για τις ουσίες αυτές καθορίζονται σε μεταγενέστερο στάδιο.

Άρθρο 7

1. Οι μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και οι παιδικές τροφές δεν περιέχουν καμία ουσία σε ποσότητα τέτοια που να θέτει σε κίνδυνο την υγεία των βρεφών και των παιδιών μικρής ηλικίας. Καθορίζονται τα απαραίτητα μέγιστα όρια για τις ουσίες εκείνες που δεν περιλαμβάνονται στις παραγράφους 2 και 3.

2. Οι μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και οι παιδικές τροφές δεν περιέχουν κατάλοιπα μεμονωμένων φυτοφαρμάκων σε περιεκτικότητα ανώτερη των 0,01 mg/kg, με εξαίρεση τις ουσίες για τις οποίες έχουν καθοριστεί ειδικά επίπεδα στο παράρτημα VI, στην περίπτωση δε αυτή εφαρμόζονται τα εν λόγω επίπεδα.

Οι μέθοδοι ανάλυσης για τον προσδιορισμό των επιπέδων των καταλοίπων φυτοφαρμάκων είναι τυποποιημένες μέθοδοι γενικής αποδοχής.

3. Τα φυτοφάρμακα που αναφέρονται στο παράρτημα VII δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται σε γεωργικά προϊόντα που προορίζονται για την παραγωγή μεταποιημένων τροφών με βάση τα δημητριακά και παιδικών τροφών.

Ωστόσο, για λόγους ελέγχου:

α) τα φυτοφάρμακα που αναφέρονται στον πίνακα 1 του παραρτήματος VII θεωρείται ότι δεν χρησιμοποιήθηκαν αν τα υπολείμμά τους δεν υπερβαίνουν το επίπεδο των 0,003 mg/kg. Το επίπεδο αυτό, που θεωρείται ότι αποτελεί το όριο ποσοτικού προσδιορισμού των μεθόδων ανάλυσης, αναθεωρείται τακτικά με βάση τις προόδους της τεχνολογίας·

β) τα φυτοφάρμακα που αναφέρονται στον πίνακα 2 του παραρτήματος VII θεωρείται ότι δεν χρησιμοποιήθηκαν αν τα υπολείμμά τους δεν υπερβαίνουν το επίπεδο των 0,003 mg/kg. Το επίπεδο αυτό αναθεωρείται τακτικά με βάση δεδομένα σχετικά με τη μόλυνση του περιβάλλοντος.

4. Τα όρια που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 εφαρμόζονται στα προϊόντα που προσφέρονται έτοιμα για κατανάλωση ή

πρέπει να ανασυσταθούν σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

5. Για τα φυτοφάρμακα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI, όταν λαμβάνονται αποφάσεις ως προς τη μη συμπερίληψη μιας ενεργού ουσίας στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, το παράρτημα VI και το παράρτημα VII της παρούσας οδηγίας τροποποιούνται κατάλληλα.

6. Καθορίζονται επίσης μικροβιολογικά κριτήρια, κατά περίπτωση.

Άρθρο 8

1. Η επισήμανση των εν λόγω προϊόντων περιλαμβάνει εκτός των ενδείξεων που προβλέπονται από το άρθρο 3 της οδηγίας 2003/13/ΕΚ, τις ακόλουθες υποχρεωτικές ενδείξεις:

α) δήλωση σχετικά με την κατάλληλη ηλικία από την οποία μπορεί να χρησιμοποιείται το προϊόν λαμβάνοντας υπόψη τη σύνθεσή του, την υφή του ή άλλες ειδικές ιδιότητες. Η ηλικία αυτή δεν πρέπει να είναι κάτω των τεσσάρων μηνών για οποιοδήποτε προϊόν. Προϊόντα τα οποία συνιστάται να χρησιμοποιούνται από την ηλικία των τεσσάρων μηνών μπορούν να αναφέρουν ότι είναι κατάλληλα για κατανάλωση από την ηλικία αυτή εκτός εάν υπάρχει διαφορετική υπόδειξη από ανεξάρτητα πρόσωπα ειδικευμένα στον τομέα της ιατρικής, διατροφής ή φαρμακευτικής, ή άλλα πρόσωπα ασχολούμενα επαγγελματικά με την φροντίδα της μητέρας και του παιδιού·

β) πληροφορίες σχετικά με την παρουσία ή απουσία γλουτένης εφόσον η αναφερόμενη ηλικία πέρα από την οποία μπορεί να καταναλωθεί το προϊόν είναι κάτω των έξι μηνών·

γ) τη διαθέσιμη ενεργειακή αξία εκφρασμένη σε kJ και kcal και την περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες, λιπίδια και υδατάνθρακες, εκφρασμένης αριθμητικά, ανά 100 g ή 100 ml προϊόντος όπως αυτό διατίθεται στο εμπόριο και, εφόσον αρμόζει, ανά καθορισμένη ποσότητα του προϊόντος, όπως προτείνεται για κατανάλωση·

δ) τη μέση ποσότητα κάθε ανόργανης ουσίας ή κάθε βιταμίνης για την οποία έχει καθοριστεί ειδικό όριο στα παραρτήματα I και II αντιστοίχως, εκφρασμένη αριθμητικά, ανά 100 g ή 100 ml προϊόντος όπως αυτό διατίθεται στο εμπόριο και, εφόσον αρμόζει, ανά καθορισμένη ποσότητα του προϊόντος όπως προτείνεται για κατανάλωση·

ε) οδηγίες για τη σωστή παρασκευή του προϊόντος, εφόσον χρειάζεται και δήλωση σχετικά με τη σημασία της τήρησης των οδηγιών αυτών.

2. Η επισημάνση μπορεί να περιλαμβάνει:

α) τη μέση ποσότητα θρεπτικών ουσιών που αναφέρονται στο παράρτημα IV, όταν η δήλωση αυτή δεν καλύπτεται από τις διατάξεις της παραγράφου 1 στοιχείο δ), εκφραζόμενη αριθμητικά, ανά 100 g ή 100 ml προϊόντος υπό τη μορφή υπό την οποία διατίθεται προς πώληση και, κατά περίπτωση, ανά καθορισμένη ποσότητα του προϊόντος όπως παρουσιάζεται προς κατανάλωση·

β) επιπλέον των αριθμητικών πληροφοριών, πληροφορίες για τις βιταμίνες και τις ανόργανες ύλες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα V, εκφραζόμενες ως επί τοις εκατό ποσοστό των τιμών αναφοράς που παρατίθενται εκεί, ανά 100 g ή 100 ml του προϊόντος υπό τη μορφή υπό την οποία διατίθεται προς πώληση και, κατά περίπτωση, ανά καθορισμένη ποσότητα του προϊόντος όπως παρουσιάζεται προς κατανάλωση, υπό τον όρον ότι οι υπάρχουσες ποσότητες είναι τουλάχιστον ίσες με το 15 % των τιμών αναφοράς.

Άρθρο 9

Η οδηγία 96/5/EK, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα VIII μέρος A, καταργείται, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τις προθε-

σμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα VIII μέρος B.

Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία θεωρούνται ότι γίνονται στη παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα X.

Άρθρο 10

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 11

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΒΑΣΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΤΡΟΦΩΝ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΑ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ ΜΙΚΡΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ

Οι απαιτήσεις σχετικά με τα θρεπτικά στοιχεία αναφέρονται σε προϊόντα έτοιμα προς χρήση που διατίθενται στην αγορά υπό τη μορφή αυτή ή που ανασυντίθενται σύμφωνα με τις οδηγίες του παραγωγού.

1. ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΕ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ

Οι μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά παρασκευάζονται κυρίως από ένα ή περισσότερα αλεσμένα δημητριακά ή/και προϊόντα αμυλούχων κονδύλων.

Η περιεκτικότητα του τελικού μείγματος σε δημητριακά ή αμυλούχους κονδύλους εκφραζόμενη κατά βάρος επί ξηράς ύλης πρέπει να είναι τουλάχιστον 25 %.

2. ΠΡΩΤΕΪΝΕΣ

2.1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία ii) και iv) η περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1,3 g/100 kJ (5,5 g/100 kcal).

2.2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii) η περιεκτικότητα σε προστεθείσα πρωτεΐνη πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 0,48 g/100 kJ (2 g/100 kcal).

2.3. Για τα μπισκότα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο iv) στα οποία έχει προστεθεί τροφή πλούσια σε πρωτεΐνη η περιεκτικότητα σε προστεθείσα πρωτεΐνη πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 0,36 g/100 kJ (1,5 g/100 kcal).

2.4. Ο χημικός δείκτης της προστεθείσας πρωτεΐνης πρέπει να ισούται τουλάχιστον με το 80 % εκείνου της πρωτεΐνης στο μείγμα πρέπει να ισούται με το 70 % τουλάχιστον εκείνου της πρωτεΐνης αναφοράς (καζείνη όπως ορίζεται στο παράρτημα III) ή ο συντελεστής πρωτεϊνικής απόδοσης (PER) της πρωτεΐνης αναφοράς. Σε όλες τις περιπτώσεις, η προσθήκη αμινοξέων επιτρέπεται μόνο με σκοπό τη βελτίωση της θρεπτικής αξίας του πρωτεϊνούχου μείγματος και μόνο στις απαιτούμενες για το σκοπό αυτό αναλογίες.

3. ΥΔΑΤΑΝΘΡΑΚΕΣ

3.1. Όταν προστίθεται σακχαρόζη, φρουκτόζη, γλυκόζη, σιρόπι γλυκόζης ή μέλι στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία i) και iv):

— η προστιθέμενη ποσότητα υδατανθράκων προερχομένων από τις ανωτέρω πηγές δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,8 g/100 kJ (7,5 g/100 kcal),

— η προστιθέμενη ποσότητα φρουκτόζης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,9 g/100 kJ (3,75 g/100 kcal).

3.2. Όταν προστίθεται σακχαρόζη, φρουκτόζη, γλυκόζη, σιρόπι γλυκόζης ή μέλι στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii):

— η προστιθέμενη ποσότητα υδατανθράκων προερχομένων από τις ανωτέρω πηγές δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,2 g/100 kJ (5 g/100 kcal),

— η προστιθέμενη ποσότητα φρουκτόζης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,6 g/100 kJ (2,5 g/100 kcal).

4. ΛΙΠΙΔΙΑ

4.1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία i) και iv) η περιεκτικότητα σε λιπίδια δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,8 g/100 kJ (3,3 g/100 kcal).

4.2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii) η περιεκτικότητα σε λιπίδια δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1,1 g/100 kJ (4,5 g/100 kcal). Εάν η περιεκτικότητα σε λιπίδια υπερβαίνει τα 0,8 g/100 kJ (3,3 g/100 kcal):

— η ποσότητα του λαυρικού οξέος δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % της συνολικής περιεκτικότητας σε λιπίδια,

— η ποσότητα του μυριστικού οξέος δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % της συνολικής περιεκτικότητας σε λιπίδια,

— η ποσότητα του λινελαϊκού οξέος (υπό μορφή λινελαϊκών γλυκεριδίων) πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 70 mg/100 kJ (300 mg/100 kcal) και 285 mg/100 kJ (1 200 mg/100 kcal).

5. ΑΝΟΡΓΑΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

5.1. **Νάτριο**

— η προσθήκη αλάτων νατρίου σε μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά επιτρέπεται μόνο για τεχνολογικούς σκοπούς,

— η περιεκτικότητα σε νάτριο των μεταποιημένων τροφών με βάση τα δημητριακά δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 25 mg/100 kJ (100 mg/100 kcal).

5.2. **Ασβέστιο**

5.2.1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii) η περιεκτικότητα σε ασβέστιο πρέπει να είναι τουλάχιστον 20 mg/100 kJ (80 mg/100 kcal).

5.2.2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο iv) και που παρασκευάζονται με την προσθήκη γάλακτος (μπισκότα γάλακτος) η περιεκτικότητα σε ασβέστιο πρέπει να είναι τουλάχιστον 12 mg/100 kJ (50 mg/100 kcal).

6. ΒΙΤΑΜΙΝΕΣ

6.1. Για τις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά, η ποσότητα της θειαμίνης πρέπει να ανέρχεται σε 25 µg/100 kJ (100 µg/100 kcal) τουλάχιστον.

6.2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii):

	Ανά 100 kJ		Ανά 100 kcal	
	Ελάχιστο	Μέγιστο	Ελάχιστο	Μέγιστο
Βιταμίνη Α (µg RE) ⁽¹⁾	14	43	60	180
Βιταμίνη D (µg) ⁽²⁾	0,25	0,75	1	3

(¹) RE: όλα τα ισοδύναμα trans ρητινόλης.

(²) Υπό μορφή χοληκαλκιφερόλης της οποίας 10 µg = 400 i.u. βιταμίνης D.

Τα όρια αυτά εφαρμόζονται επίσης στις περιπτώσεις που βιταμίνες Α και D προστίθενται σε άλλες μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά.

7. ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΒΙΤΑΜΙΝΕΣ, ΤΙΣ ΑΝΟΡΓΑΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΙΧΝΟΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΙΘΕΝΤΑΙ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΤΡΟΦΕΣ

Οι απαιτήσεις σχετικά με τις θρεπτικές ουσίες αναφέρονται σε προϊόντα έτοιμα προς χρήση, που διατίθενται στην αγορά υπό τη μορφή ή που ανασυντίθενται σύμφωνα με τις οδηγίες του παραγωγού, με εξαίρεση το κάλιο και το ασβέστιο, για τα οποία οι απαιτήσεις αναφέρονται στο προϊόν υπό τη μορφή που πωλείται.

Θρεπτική ουσία	Ανώτατο όριο ανά 100 kcal
Βιταμίνη Α (µg ER)	180
Βιταμίνη Ε (mg α-TE) ⁽¹⁾	3
Βιταμίνη D (µg)	3
Βιταμίνη C (mg)	12,5/25 ⁽²⁾
Θειαμίνη (mg)	0,5
Ριβοφλαβίνη (mg)	0,4
Νιασίνη (mg EN) ⁽³⁾	4,5
Βιταμίνη Β6 (mg)	0,35
Φολικό οξύ (µg)	50
Βιταμίνη Β12 (µg)	0,35

Θρεπτική ουσία	Ανώτατο όριο ανά 100 kcal
Παντοθενικό οξύ (mg)	1,5
Βιοτίνη (μg)	10
Κάλιο (mg)	160
Ασβέστιο (mg)	80/180 ⁽⁴⁾ /100 ⁽⁵⁾
Μαγνήσιο (mg)	40
Σίδηρος (mg)	3
Ψευδάργυρος (mg)	2
Χαλκός (μg)	40
Ιώδιο (μg)	35
Μαγγάνιο (mg)	0,6

⁽¹⁾ α-ΤΕ = Ισοδύναμα d-α-τοκοφερόλης.

⁽²⁾ Όριο για προϊόντα εμπλουτισμένα με σίδηρο.

⁽³⁾ EN = Ισοδύναμα νιακίνης: mg νικοτινικό οξύ + mg θρυπτοφάνη/60.

⁽⁴⁾ Όριο για τα προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία i) και ii).

⁽⁵⁾ Όριο για τα προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο iv).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΒΑΣΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΤΡΟΦΩΝ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ ΜΙΚΡΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ

Οι απαιτήσεις σχετικά με τα θρεπτικά στοιχεία αναφέρονται σε προϊόντα έτοιμα προς χρήση που διατίθενται στην αγορά υπό τη μορφή αυτή ή που ανασυντίθενται σύμφωνα με τις οδηγίες του παραγωγού.

1. ΠΡΩΤΕΪΝΕΣ

1.1. Αν στην ονομασία του προϊόντος αναφέρονται ως μόνα συστατικά κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης τότε:

- η κατά βάρος περιεκτικότητα του ολικού προϊόντος στα εν λόγω κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή στην άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης, στο σύνολό τους, πρέπει να ανέρχεται σε 40 % τουλάχιστον,
- καθένα από τα αναφερόμενα κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή καθεμία από τις αναφερόμενες άλλες παραδοσιακές πηγές πρωτεΐνης αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 25 % κατά βάρος του συνόλου των αναφερομένων πηγών πρωτεΐνης,
- η συνολική ποσότητα των πρωτεϊνών από τις αναφερόμενες πηγές ανέρχεται τουλάχιστον σε 1,7 g/100 kJ (7 g/100 kcal).

1.2. Αν στην ονομασία του προϊόντος αναφέρονται πρώτα το κρέας, πουλερικό, ψάρι, τα εντόσθια ή άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης, μεμονωμένα ή σε συνδυασμό. Είτε το προϊόν παρουσιάζεται ως γεύμα είτε όχι, τότε:

- η κατά βάρος περιεκτικότητα του ολικού προϊόντος στα εν λόγω κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή στην άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης, στο σύνολό τους, πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 10 %,
- καθένα από τα αναφερόμενα κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή καθεμία από τις αναφερόμενες άλλες παραδοσιακές πηγές πρωτεΐνης αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 25 % κατά βάρος του συνόλου των αναφερομένων πηγών πρωτεΐνης,
- οι προερχόμενες από τις αναφερόμενες πηγές πρωτεΐνες πρέπει να ανέρχονται τουλάχιστον σε 1 g/100 kcal (4 g/100 kcal).

1.3. Αν στην ονομασία του προϊόντος αναφέρονται, όχι όμως ως πρώτο συστατικό, κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης, μεμονωμένα ή σε συνδυασμό, είτε το προϊόν παρουσιάζεται ως γεύμα είτε όχι τότε:

- η κατά βάρος περιεκτικότητα του ολικού προϊόντος στα εν λόγω κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή στην άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης στο σύνολό τους, πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 8 %,
- καθένα από τα αναφερόμενα κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή καθεμία από τις αναφερόμενες άλλες παραδοσιακές πηγές πρωτεΐνης αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 25 % κατά βάρος του συνόλου των αναφερομένων πηγών πρωτεΐνης,
- οι προερχόμενες από τις αναφερόμενες πηγές πρωτεΐνες πρέπει να ανέρχονται τουλάχιστον σε 0,5 g/100 kJ (2,2 g/100 kcal),
- η συνολική ποσότητα των πρωτεϊνών στο προϊόν από όλες τις πηγές πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 0,7 g/100 kJ (3 g ανά 100 kcal).

1.4. Αν στην ονομασία αλμυρού προϊόντος αναφέρεται τυρί μαζί με άλλα συστατικά, είτε το προϊόν παρουσιάζεται ως γεύμα είτε όχι, τότε:

- οι προερχόμενες από γαλακτοκομικές πρώτες ύλες πρωτεΐνες πρέπει να ανέρχονται τουλάχιστον σε 0,5 g/100 kJ (2,2 g/100 kcal),
- η συνολική ποσότητα των πρωτεϊνών στο προϊόν από όλες τις πηγές πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal).

1.5. Αν το προϊόν χαρακτηρίζεται στην ετικέτα ως γεύμα, χωρίς όμως να αναφέρονται στην ονομασία του κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης, τότε η συνολική ποσότητα των πρωτεϊνών στο προϊόν από όλες τις πηγές ανέρχεται τουλάχιστον σε 0,7 g/100 kJ (3 g ανά 100 kcal).

- 1.6. Οι απαιτήσεις των σημείων 1.1 έως και 1.5 συμπεριλαμβανομένου δεν ισχύουν για τις σάλτσες που προορίζονται για να συνοδεύσουν ένα γεύμα.
- 1.7. Γλυκά σκευάσματα, στην ονομασία των οποίων αναφέρονται γαλακτοκομικά προϊόντα ως πρώτο ή μοναδικό συστατικό, πρέπει να περιέχουν τουλάχιστον 2,2 g πρωτεΐνες γαλακτοκομικής προέλευσης/100 kcal. Οι απαιτήσεις των σημείων 1.1 έως 1.5 δεν ισχύουν για τα λοιπά γλυκά σκευάσματα.
- 1.8. Η προσθήκη αμινοξέων επιτρέπεται μόνο για λόγους βελτίωσης της θρεπτικής αξίας της περιεχόμενης πρωτεΐνης, και μόνο στην αναλογία που είναι αναγκαία για το σκοπό αυτόν.

2. ΥΔΑΤΑΝΘΡΑΚΕΣ

Οι συνολικές ποσότητες των υδατανθράκων που περιέχονται σε χυμούς φρούτων και λαχανικών και νέκταρ, σε γεύματα αποτελούμενα αποκλειστικά από φρούτα, και σε επιδόρπια ή πουτίγκες δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις ακόλουθες τιμές:

- 10 g/100 ml για χυμούς λαχανικών και ποτά με βάση αυτούς,
- 15 g/100 ml χυμούς και νέκταρ φρούτων και ποτά με βάση αυτά,
- 20 g/100 g για τα γεύματα που αποτελούνται αποκλειστικά από φρούτα,
- 25 g/100 g για τα επιδόρπια και τις πουτίγκες,
- 5 g/100 g για μη γαλακτούχα ποτά.

3. ΛΙΠΗ

- 3.1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 1.1 αν το μόνο συστατικό που αναφέρεται στην ονομασία του προϊόντος είναι κρέας τότε η συνολική ποσότητα λιπαρών υλών στο προϊόν από όλες τις πηγές δεν υπερβαίνει τα 1,4 g/100 kJ (6 g/100 kcal).
- 3.2. Για όλα τα άλλα προϊόντα η συνολική ποσότητα λιπαρών υλών από όλες τις πηγές δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,1 g/100 kJ (4,5 g/100 kcal).

4. ΝΑΤΡΙΟ

- 4.1. Η τελική περιεκτικότητα του προϊόντος σε νάτριο δεν πρέπει να υπερβαίνει είτε τα 48 mg/100 kJ (200 mg/100 kcal) είτε τα 200 mg/100 g. Εάν, ωστόσο, το τυρί είναι το μόνο συστατικό που αναφέρεται στην ονομασία του προϊόντος, η τελική περιεκτικότητα του προϊόντος σε νάτριο δεν υπερβαίνει τα 70 mg/100 kJ (300 mg/100 kcal).
- 4.2. Δεν επιτρέπεται η προσθήκη αλάτων νατρίου σε προϊόντα με βάση τα φρούτα, στα επιδόρπια και στις πουτίγκες.

5. ΒΙΤΑΜΙΝΕΣ

Βιταμίνη C

Στους χυμούς φρούτων, τα νέκταρ ή τους χυμούς λαχανικών η τελική περιεκτικότητα του προϊόντος σε βιταμίνη C ανέρχεται τουλάχιστον είτε σε 6 mg/100 kJ (25 mg/100 kcal) είτε σε 25 mg/100 g.

Βιταμίνη A

Στους χυμούς λαχανικών η τελική περιεκτικότητα του προϊόντος σε βιταμίνη A ανέρχεται τουλάχιστον σε 25 µg RE/100 kJ (100 µg RE/100 kcal).

Δεν προστίθεται βιταμίνη A σε άλλες παιδικές τροφές.

Βιταμίνη D

Η βιταμίνη D δεν προστίθεται στις παιδικές τροφές.

6. ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΒΙΤΑΜΙΝΕΣ, ΤΙΣ ΑΝΟΡΓΑΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΙΧΝΟΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΙΘΕΝΤΑΙ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΤΡΟΦΕΣ

Οι απαιτήσεις σχετικά με τις θρεπτικές ουσίες αναφέρονται σε προϊόντα έτοιμα προς χρήση, που διατίθενται στην αγορά υπό τη μορφή ή που ανασυντίθενται σύμφωνα με τις οδηγίες του παραγωγού, με εξαίρεση το κάλιο και το ασβέστιο, για τα οποία οι απαιτήσεις αναφέρονται στο προϊόν υπό τη μορφή που πωλείται.

Θρεπτική ουσία	Ανώτατο όριο ανά 100 kcal
Βιταμίνη Α (μg ER)	180 ⁽¹⁾
Βιταμίνη Ε (mg α-ΤΕ)	3
Βιταμίνη C (mg)	12,5/25 ⁽²⁾ /125 ⁽³⁾
Θειαμίνη (mg)	0,25
Ριβοφλαβίνη (mg)	0,4
Νιασίνη (mg EN)	4,5
Βιταμίνη Β6 (mg)	0,35
Φολικό οξύ (μg)	50
Βιταμίνη Β12 (μg)	0,35
Παντοθενικό οξύ (mg)	1,5
Βιοτίνη (μg)	10
Κάλιο (mg)	160
Ασβέστιο (mg)	80
Μαγνήσιο (mg)	40
Σίδηρος (mg)	3
Ψευδάργυρος (mg)	2
Χαλκός (μg)	40
Ιώδιο (μg)	35
Μαγγάνιο (mg)	0,6

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 5.

⁽²⁾ Όριο για προϊόντα εμπλουτισμένα με σίδηρο.

⁽³⁾ Όριο για γεύματα με βάση τα φρούτα, χυμούς φρούτων, νέκταρ και χυμούς λαχανικών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΚΑΖΕΪΝΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΑΜΙΝΟΞΕΑ

(g ανά 100 g πρωτεΐνης)

Αργινίνη	3,7
Κυστίνη	0,3
Ιστιδίνη	2,9
Ισολευκίνη	5,4
Λευκίνη	9,5
Λυσίνη	8,1
Μεθιονίνη	2,8
Φαινυλαλανίνη	5,2
Θρεονίνη	4,7
Θρυπτοφάνη	1,6
Τυροσίνη	5,8
Βαλίνη	6,7

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΘΡΕΠΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

1. BITAMINEΣ

Βιταμίνη A

Ρητινόλη

Οξική ρητινόλη

Παλμιτική ρητινόλη

β-καροτένιο

Βιταμίνη D

Βιταμίνη D2 (εργοκαλκιφερόλη)

Βιταμίνη D3 (χοληκαλκιφερόλη)

Βιταμίνη B1

Υδροχλωρική θειαμίνη

Μονονιτρική θειαμίνη

Βιταμίνη B2

ΡΙβοφλαβίνη

Νατρίουχο άλας της 5-φωσφορικής ριβοφλαβίνης

Νιακίνη

Νικοτιναμίδιο

Νικοτινικό οξύ

Βιταμίνη B6

Υδροχλωρική πυριδοξίνη

5-φωσφορική πυριδοξίνη

Διπαλμιτική πυριδοξίνη

Παντοθενικό οξύ

D-παντοθενικό ασβέστιο

D-παντοθενικό νάτριο

Δεξπανθενόλη

Φολικά

Φολικό οξύ

Βιταμίνη B12

Κυανοκοβαλαμίνη

Υδροξυκοβαλαμίνη

Βιοτίνη

D-βιοτίνη

Βιταμίνη C

L-ασκορβικό οξύ

L-ασκορβικό νάτριο

L-ασκορβικό ασβέστιο

6-παλμιτυλ-L-ασκορβικό οξύ (παλμιτικό ασκορβύλιο)

ασκορβικό κάλιο

Βιταμίνη K

Φυλλοκινόνη (φυτομεναδιόνη)

Βιταμίνη E

D-α-τοκοφερόλη

DL-α-τοκοφερόλη

Οξική D-α-τοκοφερόλη

Οξική DL-α-τοκοφερόλη

2. AMINOΞΕΑ

L-αργινίνη

L-κυστίνη

L-ιστιδίνη

L-ισολευκίνη

L-λευκίνη

L-λυσίνη

L-κυστεΐνη

και τα υδροχλωρικά τους
άλατα

L και DL-μεθειονίνη

L-φαινυλαλανίνη

L-θρεονίνη

L-θρυπτοφάνη

L-τυροσίνη

L-βαλίνη

3. ΑΛΛΑ

Χολίνη

Χλωριούχος χολίνη

Κιτρική χολίνη

Διτρυγική χολίνη

Ινοσιτόλη

L-καρνιτίνη

Υδροχλωρική L-καρνιτίνη

4. ΑΝΟΡΓΑΝΑ ΑΛΑΤΑ ΚΑΙ ΙΧΝΟΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ασβέστιο

Ανθρακικό ασβέστιο

Χλωριούχο ασβέστιο

Άλατα ασβεστίου του κιτρικού οξέος

Γλυκονικό ασβέστιο

Γλυκερινοφωσφορικό ασβέστιο

Γαλακτικό ασβέστιο

Οξείδιο του ασβεστίου

Υδροξείδιο του ασβεστίου

Άλατα ασβεστίου του ορθοφωσφορικού οξέος

Μαγνήσιο

Ανθρακικό μαγνήσιο

Χλωριούχο μαγνήσιο

Άλατα μαγνησίου του κιτρικού οξέος

Γλυκονικό μαγνήσιο

Οξείδιο του μαγνησίου

Υδροξείδιο του μαγνησίου

Άλατα μαγνησίου του ορθοφωσφορικού οξέος

Θειικό μαγνήσιο

Γαλακτικό μαγνήσιο

Γλυκερινοφωσφορικό μαγνήσιο

Κάλιο

Χλωριούχο κάλιο

Άλατα καλίου και κιτρικού οξέος

Γλυκονικό κάλιο

Γαλακτικό κάλιο

Γλυκερινοφωσφορικό κάλιο

Σίδηρος

Κιτρικός σίδηρος (II)

Εναμμώνιος κιτρικός σίδηρος (III)

Γλυκονικός σίδηρος (II)

Γαλακτικός σίδηρος (II)

Θειικός σίδηρος (II)

Φουμαρικός σίδηρος (II)

Φωσφορικός σίδηρος (III)

Στοιχειακός σίδηρος (ανηγμένος με καρβονύλιο + ηλεκτρολύση + υδρογόνο)

Σακχαρικός σίδηρος (III)

Φωσφορικό σιδηρονάτριο (III)

Ανθρακικός σίδηρος (II)

Χαλκός

Σύμπλοκο χαλκού-λυσίνης

Ανθρακικός χαλκός

Κιτρικός χαλκός

Γλυκονικός χαλκός

Θειικός χαλκός

Ψευδάργυρος

Οξεικός ψευδάργυρος

Χλωριούχος ψευδάργυρος

Κιτρικός ψευδάργυρος

Γαλακτικός ψευδάργυρος

Θειούχος ψευδάργυρος

Οξείδιο του ψευδαργύρου

Γλυκονικός ψευδάργυρος

Μαγγάνιο

Ανθρακικό μαγγάνιο

Χλωριούχο μαγγάνιο

Κιτρικό μαγγάνιο

Γλυκονικό μαγγάνιο

Θειικό μαγγάνιο

Γλυκερινοφωσφορικό μαγγάνιο

Ιώδιο

Ιωδιούχο νάτριο

Ιωδιούχο κάλιο

Ιωδικό κάλιο

Ιωδικό νάτριο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΤΙΜΕΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ, ΑΠΟ ΠΛΕΥΡΑΣ ΘΡΕΠΤΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ, ΤΩΝ ΤΡΟΦΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ ΜΙΚΡΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ

Θρεπτική ουσία	Τιμή αναφοράς για την επισήμανση
Βιταμίνη Α	(μg) 400
Βιταμίνη D	(μg) 10
Βιταμίνη C	(mg) 25
Θιαμίνη	(mg) 0,5
Ριβοφλαβίνη	(mg) 0,8
Ισοδύναμα νιακίνης	(mg) 9
Βιταμίνη Β6	(mg) 0,7
Φολικό οξύ	(μg) 100
Βιταμίνη Β12	(μg) 0,7
Ασβέστιο	(mg) 400
Σίδηρος	(mg) 6
Ψευδάργυρος	(mg) 4
Ιώδιο	(μg) 70
Σελήνιο	(μg) 10
Χαλκός	(mg) 0,4

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΓΙΣΤΑ ΟΡΙΑ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΦΥΤΟΦΑΡΜΑΚΩΝ Ή ΜΕΤΑΒΟΛΙΤΩΝ ΦΥΤΟΦΑΡΜΑΚΩΝ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΤΡΟΦΕΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΑ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΑΙΔΙΚΕΣ ΤΡΟΦΕΣ

Χημική ονομασία της ουσίας	Μέγιστο όριο υπολειμμάτων (mg/kg)
Cadusafos	0,006
Demeton-S-methyl/demeton-S-methyl sulfone/oxydemeton-methyl (μεμονωμένο ή σε συνδυασμό, εκφραζόμενο ως demeton-S-methyl)	0,006
Ethoprophos	0,008
Fipronil (άθροισμα των fipronil και fipronil-desulfinyl, εκφραζόμενο ως fipronil)	0,004
Propineb/propylenethiourea (άθροισμα του propineb και της propylenethiourea)	0,006

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΦΥΤΟΦΑΡΜΑΚΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΤΗ ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΤΡΟΦΩΝ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΑ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΤΡΟΦΩΝ

Πίνακας 1

Χημική ονομασία της ουσίας (ορισμός του υπολείμματος)
Disulfoton (άθροισμα του disulfoton, του σουλφοξειδίου του disulfoton και της σουλφόνης του disulfoton, εκφραζόμενο ως disulfoton)
Fensulfothion (άθροισμα του fensulfothion, του οξυγονωμένου του αναλόγου και των σουλφονών τους, εκφραζόμενο ως fensulfothion)
Fentin, εκφραζόμενο ως κατιόν του triphenyltin
Haloxypor (άθροισμα του haloxypor, των αλάτων και των εστέρων του συμπεριλαμβανομένων των συζευγμάτων, εκφραζόμενο ως haloxypor)
Heptachlor και trans επταχλωρεποξείδιο, εκφραζόμενο ως heptachlor
Hexachlorobenzene
Nitrofen
Omethoate
Terbufos (άθροισμα του terbufos, του σουλφοξειδίου και της σουλφόνης του, εκφραζόμενο ως terbufos)

Πίνακας 2

Χημική ονομασία της ουσίας
Aldrin και dieldrin (HEOD), εκφραζόμενα ως dieldrin
Endrin

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΜΕΡΟΣ Α

**Καταργούμενη οδηγία με τις διαδοχικές τροποποιήσεις της
(που αναφέρονται στο άρθρο 9)**

Οδηγία 96/5/EK της Επιτροπής	(ΕΕ L 49 της 28.2.1996, σ. 17)
Οδηγία 98/36/EK της Επιτροπής	(ΕΕ L 167 της 12.6.1998, σ. 23)
Οδηγία 1999/39/EK της Επιτροπής	(ΕΕ L 124 της 18.5.1999, σ. 8)
Οδηγία 2003/13/EK της Επιτροπής	(ΕΕ L 41 της 14.2.2003, σ. 33)

ΜΕΡΟΣ Β

**Κατάλογος ημερομηνιών ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο
(που αναφέρονται στο άρθρο 9)**

Οδηγία	Λήξη προθεσμίας ενσωμάτωσης	Διάθεση στο εμπόριο προϊόντων που είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία	Απαγόρευση διάθεσης στο εμπόριο προϊόντων που δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία
96/5/EK	30 Σεπτεμβρίου 1997	1η Οκτωβρίου 1997	31 Μαρτίου 1999
98/36/EK	31 Δεκεμβρίου 1998	1η Ιανουαρίου 1999	1η Ιανουαρίου 2000
1999/39/EK	30 Ιουνίου 2000	30 Ιουνίου 2000	1η Ιουλίου 2002
2003/13/EK	6 Μαρτίου 2004	6 Μαρτίου 2004	6 Μαρτίου 2005

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Οδηγία 96/5/ΕΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1 παράγραφοι 1, 2 και 3	Άρθρο 1 παράγραφοι 1, 2 και 3
Άρθρο 1 παράγραφος 4 εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 εισαγωγική φράση
Άρθρο 1 παράγραφος 4 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 2 στοιχείο α)
Άρθρο 1 παράγραφος 4 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 2 στοιχείο β)
Άρθρο 1 παράγραφος 4 τρίτη περίπτωση	Άρθρο 2 στοιχείο γ)
Άρθρο 2	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 4
Άρθρο 4	Άρθρο 5
Άρθρο 5	Άρθρο 6
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 7 παράγραφος 4
Άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 7 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 7 παράγραφος 3 εισαγωγική φράση
Άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο σημείο i)	Άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο σημείο ii)	Άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο β)
Άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 7 παράγραφος 4
Άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο β)	Άρθρο 7 παράγραφος 5
Άρθρο 6 παράγραφος 4	Άρθρο 7 παράγραφος 6
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Άρθρο 8	—
—	Άρθρο 9
Άρθρο 9	Άρθρο 10
Άρθρο 10	Άρθρο 11
Παράρτημα I εισαγωγική φράση	Παράρτημα I εισαγωγική φράση
Παράρτημα I σημεία 1, 2 και 3	Παράρτημα I σημεία 1, 2 και 3
Παράρτημα I σημείο 4	Παράρτημα I σημείο 4
Παράρτημα I σημείο 4.1	Παράρτημα I σημείο 4.1
Παράρτημα I σημείο 4.2	Παράρτημα I σημείο 4.2
Παράρτημα I σημείο 4.2 στοιχείο α)	Παράρτημα I σημείο 4.2 πρώτη περίπτωση

Παράρτημα I σημείο 4.2 στοιχείο β)	Παράρτημα I σημείο 4.2 δεύτερη περίπτωση
Παράρτημα I σημείο 4.2 στοιχείο γ)	Παράρτημα I σημείο 4.2 τρίτη περίπτωση
Παράρτημα I σημεία 5 και 6	Παράρτημα I σημεία 5 και 6
Παράρτημα II εισαγωγική φράση	Παράρτημα II εισαγωγική φράση
Παράρτημα II σημείο 1	Παράρτημα II σημείο 1
Παράρτημα II σημεία 1.1 έως 1.3	Παράρτημα II σημεία 1.1 έως 1.3
Παράρτημα II σημείο 1.3α	Παράρτημα II σημείο 1.4
Παράρτημα II σημείο 1.4	Παράρτημα II σημείο 1.5
Παράρτημα II σημείο 1.4α	Παράρτημα II σημείο 1.6
Παράρτημα II σημείο 1.4β	Παράρτημα II σημείο 1.7
Παράρτημα II σημείο 1.5	Παράρτημα II σημείο 1.8
Παράρτημα II σημεία 2 έως 5	Παράρτημα II σημεία 2 έως 5
Παράρτημα III	Παράρτημα III
Παράρτημα IV	Παράρτημα IV
Παράρτημα V	Παράρτημα V
Παράρτημα VI	Παράρτημα I σημείο 7 και παράρτημα II σημείο 6
Παράρτημα VII	Παράρτημα VI
Παράρτημα VIII	Παράρτημα VII
—	Παράρτημα VIII
—	Παράρτημα IX

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Νοεμβρίου 2006

για τη χορήγηση έκτακτης κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής στο Κοσσυφοπέδιο

(2006/880/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

συγκρότηση και ανάπτυξη. Η UNMIK, και ειδικότερα το κλιμάκιο IV αυτής, έχει επιτύχει ουσιώδη πρόοδο στην εγκαθίδρυση ενός θεσμικού, νομικού και πολιτικού πλαισίου ενόψει της δημιουργίας υγιούς οικονομίας βασισμένης στις αρχές της αγοράς.

(3) Από την εγκαθίδρυσή της, η UNMIK έχει μεταβιβάσει σημαντικούς τομείς αρμοδιοτήτων στα προσωρινά όργανα αυτόνομης διακυβέρνησης (ΠΟΑΔ). Ιδίως, η ευθύνη για τον προϋπολογισμό μεταβιβάστηκε από την UNMIK στο Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών στο πλαίσιο των ΠΟΑΔ, ενώ ο ειδικός αντιπρόσωπος του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών διατηρεί την τελική εξουσία για την έγκριση του προϋπολογισμού.

(4) Στις 24 Οκτωβρίου 2005, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ενέκρινε την πρόταση του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών να ξεκινήσει η πολιτική διαδικασία για τον καθορισμό του μελλοντικού καθεστώτος του Κοσσυφοπεδίου.

(1) Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) εξέδωσε την απόφαση 1244 (1999), της 10ης Ιουνίου 1999, με σκοπό την προώθηση της απονομής, ενόψει της οριστικής διευθέτησης, ευρείας αυτονομίας και αυτόνομης διακυβέρνησης στο Κοσσυφοπέδιο στο πλαίσιο της Πρώην Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας.

(5) Οι αρχές του Κοσσυφοπεδίου που δικαιούνται να λάβουν κοινοτική συνδρομή και είναι υπεύθυνες για τη σύναψη της συμφωνίας και την εκπλήρωση των χρηματοδοτικών και οικονομικών προϋποθέσεων που συνδέονται με τη συνδρομή αυτή, είναι, κατά συνέπεια, η UNMIK και τα ΠΟΑΔ, ή, όταν θα προσδιορισθεί το μελλοντικό καθεστώς του Κοσσυφοπεδίου, το θεσμικό ή τα θεσμικά όργανα που θα ορισθούν για να αναλάβουν αυτά τα καθήκοντα και τις ευθύνες.

(2) Η διεθνής κοινότητα, με βάση την απόφαση 1244, εγκατέστησε διεθνές σώμα ασφαλείας (υπό την επωνυμία KFOR) και προσωρινή πολιτική διοίκηση — την «Αποστολή των Ηνωμένων Εθνών για την προσωρινή διοίκηση του Κοσσυφοπεδίου» (UNMIK). Η UNMIK απαρτίζεται από τέσσερα τμήματα («κλιμάκια») και η Ευρωπαϊκή Ένωση χρηματοδοτεί το τέταρτο κλιμάκιο, που ευθύνεται για την οικονομική ανα-

(6) Με τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης, που αποτελεί το πλαίσιο για τις σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με την περιοχή αυτή, θεωρείται σκόπιμο να υποστηριχθούν οι προσπάθειες υποστήριξης της πολιτικής και οικονομικής σταθεροποίησης στο Κοσσυφοπέδιο ενόψει της πορείας για την ανάπτυξη μιας σχέσης πλήρους συνεργασίας με την Κοινότητα, καθιστώντας πιο αισθητό το ευρωπαϊκό μέλλον του Κοσσυφοπεδίου.

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 12 Οκτωβρίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

- (7) Η Κοινότητα είχε θεωρήσει σκόπιμο και στο παρελθόν να βοηθήσει το Κοσσυφοπέδιο να αντιμετωπίσει τις οικονομικές πιέσεις που δεχόταν υπό εξαιρετικά δυσχερείς περιστάσεις και, σύμφωνα με την απόφαση 2000/140/ΕΚ του Συμβουλίου, της 14ης Φεβρουαρίου 2000, σχετικά με την παροχή έκτακτης κοινοτικής χρηματοδοτικής βοήθειας στο Κοσσυφοπέδιο ⁽¹⁾, και την απόφαση 2001/511/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2001, περί έκτακτης κοινοτικής χρηματοδοτικής βοήθειας στο Κοσσυφοπέδιο ⁽²⁾, χορήγησε έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή υπό τη μορφή μη επιστρεπτέων ενισχύσεων, που έφθασαν σε 35 εκατ. ευρώ και σε 30 εκατ. ευρώ το 2000 και το 2001, αντίστοιχα. Η τελευταία εκταμίευση στο πλαίσιο της συνδρομής αυτής πραγματοποιήθηκε το Δεκέμβριο του 2002.
- (8) Αυτή η έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή συμπληρώνει άλλα κοινοτικά προγράμματα συνδρομής για τα Δυτικά Βαλκάνια.
- (9) Το Νοέμβριο του 2005, οι αρχές του Κοσσυφοπεδίου συμφώνησαν με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) σχετικά με επιστολή προθέσεως και ένα μνημόνιο οικονομικών και χρηματοπιστωτικών πολιτικών που προσδιορίζουν το δημοσιονομικό πλαίσιο για το 2006, συμπεριλαμβανομένων των μεσοπρόθεσμων προσανατολισμών. Στις αρχές του Μαρτίου 2006 ολοκληρώθηκε ένα μεσοπρόθεσμο σχέδιο δαπανών. Το πλαίσιο προσδιορίζει τις χρηματοδοτικές ανάγκες εντός και εκτός του προϋπολογισμού για το 2006 έως το 2008. Κατά συνέπεια, εκτιμάται ότι, μέχρι το τέλος του 2007, θα απαιτηθεί χρηματοδοτική συνδρομή εκτός προϋπολογισμού ύψους περίπου 81 εκατ. ευρώ (14 εκατ. ευρώ το 2006 και 67 εκατ. ευρώ το 2007).
- (10) Παρόλο που η οικονομική δραστηριότητα αποκαταστάθηκε μετά τις συγκρούσεις, η οικονομική ανάπτυξη του Κοσσυφοπεδίου βρίσκεται σε χαμηλό επίπεδο. Το Κοσσυφοπέδιο δεν είναι σε θέση να λάβει δάνεια ούτε στην εγχώρια ούτε στη διεθνή κεφαλαιαγορά, και με το τρέχον καθεστώς του δεν μπορεί να καταστεί μέλος των διεθνών χρηματοδοτικών οργανισμών. Συνεπώς, δεν μπορεί να επωφεληθεί από δανειοληπτική συνδρομή που θα συνδέεται με τα προγράμματά τους.
- (11) Ενόψει των παρουσών ρυθμίσεων βάσει της απόφασης 1244 του ΣΑΗΕ, και δεδομένου του σχετικού χαμηλού επιπέδου οικονομικής ανάπτυξης του Κοσσυφοπεδίου, και της αβεβαιότητας που χαρακτηρίζει τα δημόσια οικονομικά της χώρας καθώς και τους εξωτερικούς λογαριασμούς της, η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας υπό τη μορφή μη επιστρεπτέων ενισχύσεων, σε συνδυασμό με άλλους χορηγούς, εξακολουθεί να είναι η κατάλληλη μορφή στήριξης.
- (12) Η συνδρομή αυτή θα εξασφαλίσει μιας καθοριστικής σημασίας ενδιάμεση στήριξη έως ότου διευθετηθεί το καθεστώς του Κοσσυφοπεδίου. Δεν θα συνδέεται με τις ρυθμίσεις σχετικά με το νέο καθεστώς, που αποτελούν αντικείμενο διαπραγματεύσεων, και δεν θα προδικάζει περαιτέρω κοινοτική και διεθνή στήριξη που θα ήταν πιθανό να απαιτηθεί όταν ρυθμισθεί το καθεστώς της χώρας μετά το 2007.
- (13) Η εκταμίευση αυτής της μη επιστρεπτέας ενίσχυσης δεν θίγει τις εξουσίες της δημοσιονομικής αρχής.
- (14) Αυτή η χρηματοδοτική συνδρομή θα πρέπει να χορηγηθεί αφού εξακριβωθεί εάν μπορούν να εκπληρωθούν ικανοποιητικά οι χρηματοπιστωτικοί και οικονομικοί όροι που θα συμφωνηθούν με τις αρχές του Κοσσυφοπεδίου κατά την έγκριση της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου.
- (15) Προκειμένου να διασφαλισθεί αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας που συνδέονται με την παρούσα χρηματοδοτική συνδρομή, είναι απαραίτητο το Κοσσυφοπέδιο να λάβει τα κατάλληλα μέτρα πρόληψης και καταπολέμησης της απάτης και άλλων παρατυπιών που συνδέονται με την ενίσχυση αυτή και, αφετέρου, να προβλεφθούν έλεγχοι από την Επιτροπή και λογιστικοί έλεγχοι από το Ελεγκτικό Συνέδριο.
- (16) Η διαχείριση της ενίσχυσης αυτής θα πρέπει να πραγματοποιηθεί από την Επιτροπή σε συνεννόηση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.
- (17) Η Συνθήκη δεν προβλέπει, για την έκδοση της παρούσας απόφασης, άλλες εξουσίες εκτός από εκείνες του άρθρου 308,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα διαθέτει στο Κοσσυφοπέδιο έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή υπό τη μορφή ενίσχυσης μέχρι ποσού 50 εκατ. ευρώ, για να βοηθήσει τη χρηματοοικονομική κατάσταση του Κοσσυφοπεδίου, με τη στήριξη της ανάπτυξης ενός υγιούς οικονομικού και δημοσιονομικού πλαισίου, τη διευκόλυνση της συνέχισης και την ενίσχυση των βασικών διοικητικών λειτουργιών, και τον προσδιορισμό των αναγκών δημοσίων επενδύσεων.

2. Η Επιτροπή διαχειρίζεται αυτή την κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή σε συνεννόηση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή και κατά τρόπο συνεπή με τις συμφωνίες ή τα μνημόνια που έχουν συνολοκληρωθεί μεταξύ του ΔΝΤ και των αρχών του Κοσσυφοπεδίου.

3. Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας διατίθεται για δύο έτη, αρχής γενομένης από την πρώτη μέρα μετά την έναρξη ισχύος του μνημονίου συμφωνίας που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1. Ωστόσο, εφόσον το απαιτούν οι περιστάσεις, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, μετά από συνεννόηση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, να παρατείνει την περίοδο διάθεσης της ενίσχυσης κατά ένα έτος το πολύ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 19.2.2000, σ. 28.

⁽²⁾ ΕΕ L 183 της 6.7.2001, σ. 42.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συμφωνήσει με τις αρχές του Κοσσυφοπεδίου, μετά από συνεννόηση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, τους όρους της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής πολιτικής που συνδέονται με τη συνδρομή αυτή, και που θα συμπεριληφθούν σε μνημόνιο συμφωνίας. Οι όροι αυτοί πρέπει να είναι συνεπείς με τις συμφωνίες ή τα μνημόνια που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

2. Πριν προβεί στην υλοποίηση στην πράξη της κοινοτικής συνδρομής, η Επιτροπή παρακολουθεί την καλή κατάσταση των χρηματοδοτικών κυκλωμάτων, των διοικητικών διαδικασιών και των μηχανισμών εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου του Κοσσυφοπεδίου, που σχετίζονται με αυτή τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή.

3. Η Επιτροπή ελέγχει σε τακτικά διαστήματα, σε συνεργασία με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή και σε συντονισμό με το ΔΝΤ, αν οι οικονομικές πολιτικές του Κοσσυφοπεδίου είναι σύμφωνες με τους στόχους αυτής της συνδρομής και αν πληρούνται ικανοποιητικά οι χρηματοδοτικοί όροι και οι όροι οικονομικής πολιτικής που έχουν συμφωνηθεί.

Άρθρο 3

1. Η συνδρομή διατίθεται από την Επιτροπή στο Κοσσυφοπέδιο σε δύο ή, εφόσον απαιτείται, σε τρεις δόσεις. Η πρώτη δόση αποδεσμεύεται μετά την έναρξη ισχύος του μνημονίου συμφωνίας που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, και βάσει ικανοποιητικής αξιολόγησης της παρακολούθησης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

2. Η δεύτερη και οι τυχόν περαιτέρω δόσεις εκταμειώνονται βάσει της ικανοποιητικής πλήρωσης των χρηματοδοτικών όρων και των όρων οικονομικής πολιτικής που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της ικανοποιητικής προόδου όσον αφορά την εκπλήρωση των όρων που θέτει το μνημόνιο συμφωνίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, και όχι πριν παρέλθουν τρεις μήνες από την εκταμίευση της προηγούμενης δόσης.

3. Τα κεφάλαια καταβάλλονται στο Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών των ΠΟΑΔ ή, όταν θα προσδιορισθεί το μελλοντικό καθεστώς του Κοσσυφοπεδίου, στο θεσμικό όργανο που θα οριστεί να αναλάβει αυτά τα καθήκοντα και τις ευθύνες, αποκλειστικά για τη στήριξη των δημοσιονομικών αναγκών χρηματοδότησης του Κοσσυφοπεδίου.

Άρθρο 4

Αυτή η συνδρομή υλοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹⁾, και τους κανόνες εφαρμογής του. Ιδίως, το μνημόνιο συμφωνίας που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 προβλέπει ότι το Κοσσυφοπέδιο θα λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και άλλων παρατυπιών που συνδέονται με τη συνδρομή αυτή. Πρέπει επιπλέον να προβλέπει ελέγχους από την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), με δικαίωμα διεξαγωγής επιτοπίων ελέγχων και επιθεωρήσεων, και λογιστικών ελέγχων από το Ελεγκτικό Συνέδριο και από ανεξάρτητους ελεγκτές, διεξαγομένους, κατά περίπτωση, επιτοπίως.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή υποβάλλει, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, πριν από τις 15 Σεπτεμβρίου, έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, που περιλαμβάνει αξιολόγηση της εφαρμογής της παρούσας απόφασης κατά το προηγούμενο έτος.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 30 Νοεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

L. HYSSÄLÄ

⁽¹⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην οδηγία 79/923/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 1979, περί της απαιτούμενης ποιότητας των υδάτων για οστρακοειδή

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 281 της 10ης Νοεμβρίου 1979)

Στη σελίδα 50, στο παράρτημα σημείο 3 στήλη I:

αντί: «... 100 mg Pt/l ...»,

διάβαζε: «... 10 mg Pt/l ...».

Διορθωτικό στην οδηγία 2006/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στήλων και συσσωρευτών και με την κατάργηση της οδηγίας 91/157/ΕΟΚ

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 266 της 26ης Σεπτεμβρίου 2006)

Στη σελίδα 7, άρθρο 12 παράγραφος 4:

αντί: «... το αργότερο στις 26 Σεπτεμβρίου 2010, ...»,

διάβαζε: «... το αργότερο στις 26 Σεπτεμβρίου 2011, ...».
